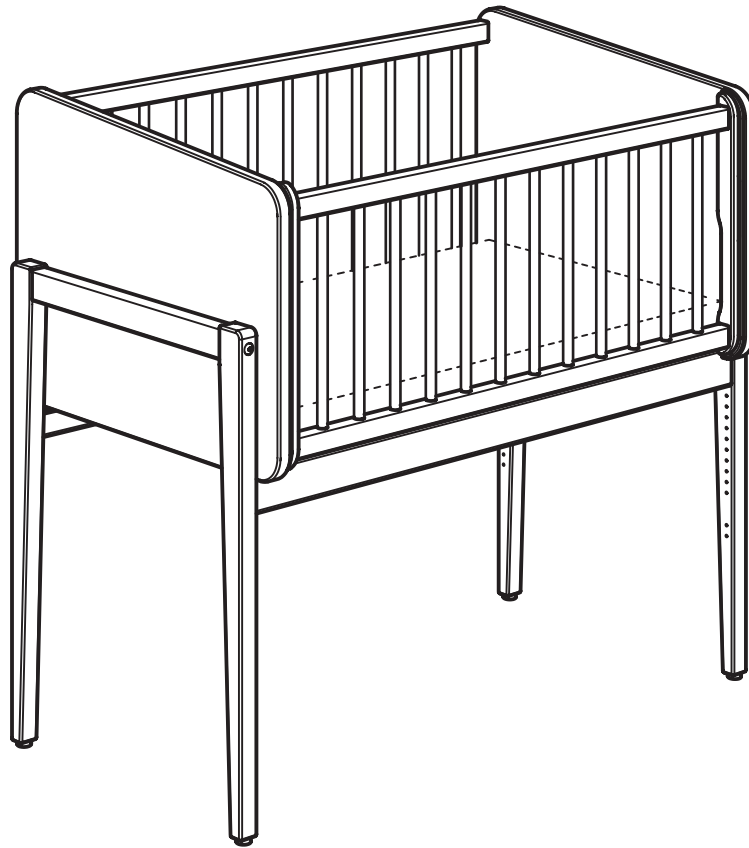


Gebrauchsanleitung PK-Nr. 3510

Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию / 使用说明 / Használati utasítás

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafeloher
Germany
info@paidi.de



LITTLE CLOUD

145 0201

145 0202

145 0208



Seite 1 von 40

PK-Nr. 3510 Stand 12/2024



www.blauer-engel.de/uz38

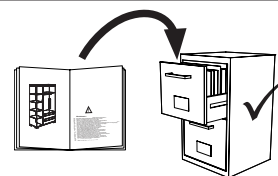
- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft





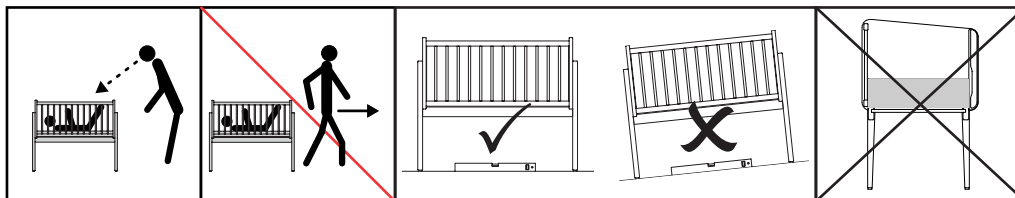
Warnhinweis!

Warning! / Avertissement! / Waarschuwing! /
Предупреждение! / 警告! / Figyelmeztetés



DE

WICHTIG, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

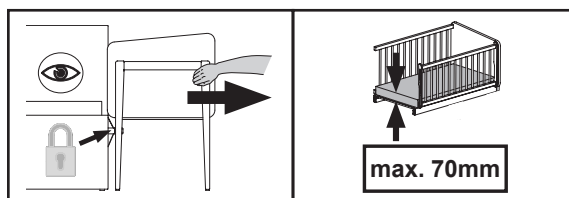


WARNUNG!

- Vor Gebrauch dieses Produkts die Bedienungsanleitung lesen.
- Gebrauch dieses Produkts einstellen, sobald das Kind sitzen oder knien oder sich selbst hochziehen kann.
- Stellen Sie das Produkt immer auf einen waagerechten und stabilen Boden.
Eine unsachgemäße Platzierung kann zu Instabilität führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Krippe in der festen Stellung sicher verriegelt ist, bevor Sie ein Kind hineinlegen oder unbeaufsichtigt lassen.
- Das Hineinlegen zusätzlicher Gegenstände in das Produkt kann zu Erstickung führen. Das Produkt nicht in der Nähe eines anderen Produkts aufstellen, das eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Rollo-/Gardinenschnüre usw.
- Nicht mehr als eine Matratze in dem Produkt verwenden.
- Lassen Sie jüngere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Bettes spielen.
- Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Beistellbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, usw. aufgestellt ist.
- Benutzen Sie das Beistellbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- Produkt NICHT verwenden, wenn ein Zwischenraum zwischen Beistellbett und Erwachsenenbett vorhanden ist. Zwischenräume nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen auffüllen.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen durch das Fangen des Kinderhalses am oberen Geländer des am Erwachsenenbett befindlichen Seitenteils darf dieses Geländer nicht höher als die Matratze des Erwachsenenbettes sein.
- Um das Strangulationsrisiko für Ihr Kind zu vermeiden, muss das Verbindungs-system mit dem Erwachsenenbett stets fern der Krippe und außerhalb dieser gehalten werden.

GEFAHR!

- Herunterklappbare Seite stets vollständig hochklappen, wenn das Produkt nicht am Erwachsenenbett befestigt ist.

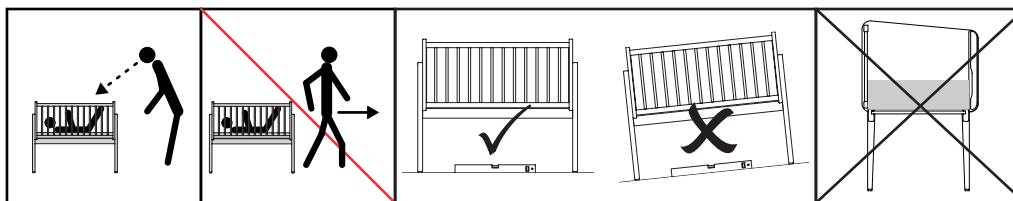
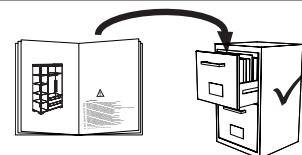


ACHTUNG!

- Empfohlene Matratzengröße 500 x 890 mm. Maximale Dicke 70mm!
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Verbindungssysteme mit dem Beistellbett.
- Vor jedem Gebrauch, die Befestigung mit dem Elternbett, auf eine ordnungsgemäße Befestigung prüfen!
- Für eine ordnungsgemäße Demontage befolgen Sie die Aufbauschritte Rückwärts.

Pflegehinweis:

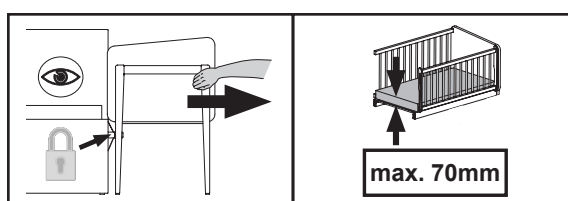
- Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

EN**IMPORTANT, SAVE FOR LATER USE:
READ CAREFULLY!****WARNING!**

- Please read the instruction manual before using this product.
- Discontinue use of this product when the child can sit, kneel or pull himself/herself up.
- Make sure that the crib is securely locked in the fixed position before placing a child in it or leaving it unattended.
- Placing additional objects inside the product can lead to suffocation. Do not place the product near any other product that could pose a choking or strangulation hazard, e.g. cords, roller blind/curtain cords, etc.
- Always place the product on a level and stable floor. Improper placement can lead to instability.
- Do not use more than one mattress in the product.
- Do not allow younger children to play unsupervised near the bed.
- For the safety of your child, it is very important that all screw connections are tightened securely. Check the connections regularly. If any connections have become loose, tighten them again so that your child cannot injure himself/herself, get caught or trapped.
- Ensure that the bedside crib is not placed near an open fire or strong heat sources, e.g. electric radiant heaters, gas ovens, etc.
- Do not use the bedside crib if individual parts are broken, torn, damaged or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer.
- Do NOT use the product if there is a gap between the bedside crib and the adult bed. Do not fill gaps with cushions, blankets or other objects.
- To avoid hazards caused by the child's neck being caught on the upper rail of the side panel attached to the adult bed, this rail must not be higher than the mattress of the adult bed.
- To avoid the risk of strangulation for your child, the connection system with the adult bed must always be kept away from and outside the crib.

DANGER!

- Always fold the fold-down side fully up when the product is not attached to the adult bed.

**CAUTION!**

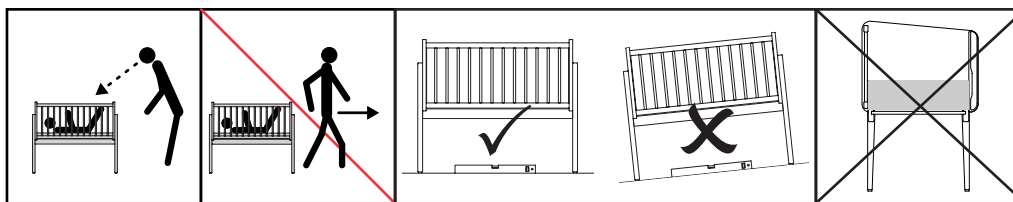
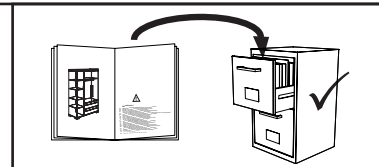
- Recommended mattress size 500 x 890 mm. Maximum thickness 70mm!
- Only use the connection systems supplied with the bedside crib.
- Before each use, check the attachment to the parent bed for proper fastening!
- For proper disassembly, follow the assembly steps in reverse.

Care instructions:

- In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

FR

IMPORTANT, À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC SOIN.

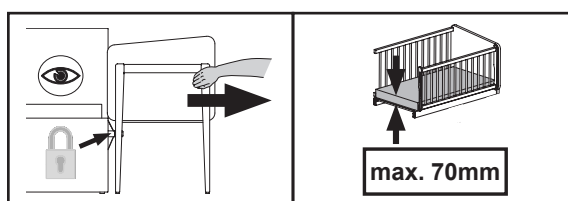


AVERTISSEMENT!

- Lire cette notice d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
- Cesser d'utiliser ce produit dès que l'enfant sait s'asseoir ou se mettre à genoux ou se lever tout seul.
- Assurez-vous que le berceau est bien verrouillé dans la position fixe avant d'y coucher l'enfant ou de le laisser sans surveillance.
- Le fait de déposer des objets supplémentaires dans le produit peut conduire à un étouffement. Ne pas placer le produit à proximité d'un autre produit pouvant présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, par ex. une corde, un cordon de store/rideaux etc.
- Placez toujours le produit sur un sol horizontal et stable. De l'instabilité peut résulter d'une mise en place incorrecte.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans ce produit.
- Ne pas laisser de jeunes enfants jouer à proximité du lit sans surveillance.
- Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que toutes les connexions à vis soient bien serrées. Vérifiez régulièrement les connexions. Si des connexions se sont desserrées, resserrez-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, se coince ou reste accroché.
- Assurez-vous de ne pas placer le lit d'appoint à proximité d'une flamme nue ou de fortes sources de chaleur, par ex. de radiateurs électriques infrarouges, de radiateurs à gaz, etc.
- Cessez d'utiliser le lit d'appoint si des parties individuelles sont cassées, déchirées, endommagées ou si elles sont manquantes. Utilisez toujours des pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- **NE PAS** utiliser le produit s'il existe un espace entre le lit d'appoint et le lit pour adulte. Ne pas combler les espaces avec des coussins, des couvertures ou d'autres objets.
- Pour éviter tout risque de coincement du cou de l'enfant au niveau de la partie latérale supérieure du cadre du lit pour adulte, le matelas du lit pour adulte doit être plus haut que cette partie latérale.
- Pour éviter le risque d'étranglement de votre enfant, faire en sorte que le système de connexion avec le lit pour adulte se situe toujours loin du berceau et à l'extérieur de celui-ci.

DANGER!

- Toujours relever entièrement la partie rabattable lorsque le produit n'est pas fixé au lit pour adulte.

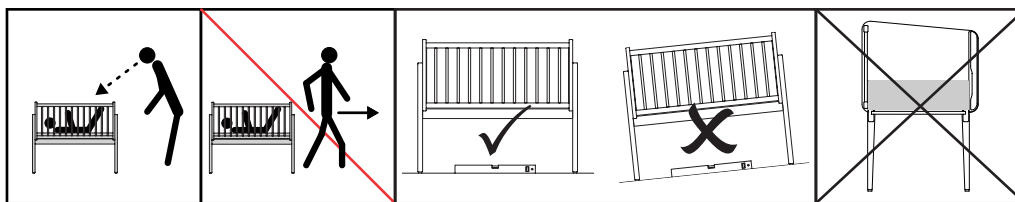
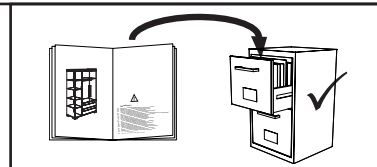


ATTENTION!

- Dimensions de matelas recommandée : 500 x 890 mm. Épaisseur maximale : 70 mm!
- N'utiliser que les systèmes de connexion livrés avec le lit d'appoint.
- Vérifier la bonne fixation du produit au lit pour adulte avant l'utilisation.
- Suivre les étapes de montage dans le sens inverse pour un démontage correct.

Indication sur l'entretien:

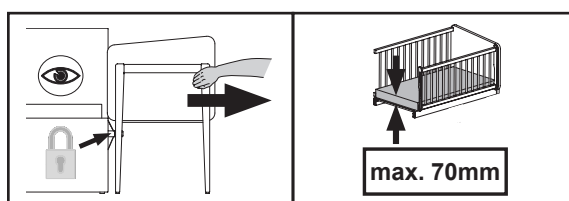
- Pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce

**WAARSCHUWING!**

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u dit product gebruikt.
- Gebruik dit product niet langer wanneer het kind kan zitten, knielen of zich kan optrekken.
- Zorg ervoor dat de wieg goed vergrendeld is in de vaste positie voordat u er een kind in legt of zonder toezicht achterlaat.
- Het neerzetten van bijkomende voorwerpen in het product kan verstikking veroorzaken. Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat verstikkings- of verwurgingsgevaar kan veroorzaken, bijv. snoeren, koorden van (rol-)gordijnen, enz.
- Plaats het product altijd op een horizontale en stabiele vloer. Onjuiste plaatsing kan leiden tot instabiliteit.
- Gebruik niet meer dan één matras in het product.
- Laat jongere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het bed spelen.
- Voor de veiligheid van uw kind is het zeer belangrijk dat alle schroefverbindingen stevig aangedraaid zijn. Controleer de verbindingen regelmatig. Als de verbindingen zijn losgekomen, draai ze dan weer vast, zodat uw kind zich niet kan verwonden, bekneld kan raken of vast kan komen te zitten.
- Zorg ervoor dat de co-sleeper niet in de buurt van open vuur of sterke warmtebronnen wordt geplaatst, zoals elektrische verwarmingstoestellen, gaskachels, enz.
- Gebruik de co-sleeper niet langer als afzonderlijke onderdelen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het product NIET als er een tussenruimte is tussen de co-sleeper en het bed voor volwassenen. Vul de tussenruimte niet op met kussens, dekens of andere voorwerpen.
- Om het risico te vermijden dat de nek van het kind bekneld raakt aan de bovenste reling van het zijpaneel dat aan het bed voor volwassenen bevestigd is, mag deze reling niet hoger zijn dan de matras van het bed voor volwassenen.
- Om het risico van verwurging voor uw kind te voorkomen, moet het verbindingssysteem met het bed voor volwassenen altijd ver van de wieg en erbuiten worden gehouden.

GEVAAR!

- Klap de neerklapbare zijkant altijd helemaal omhoog als het product niet aan het bed voor volwassenen bevestigd is.

**LET OP!**

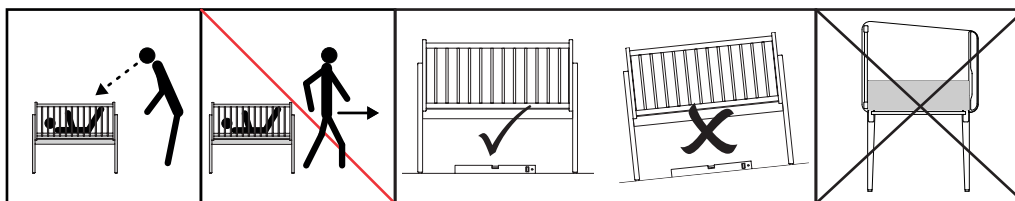
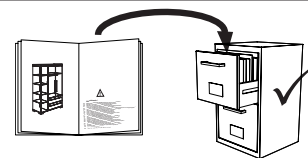
- Aanbevolen matrasafmetingen 500 x 890 mm. Maximale dikte 70mm!
- Gebruik alleen de verbindingssystemen die bij de co-sleeper worden geleverd.
- Controleer voor elk gebruik of de bevestiging aan het bed van de ouders goed vastzit!
- Voor een correcte demontage volgt u de montageschappen in omgekeerde volgorde.

Verzorgingsaanwijzing:

- Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.

CN

**重要信息，请妥善保存，以备将来参考：
请仔细阅读。**

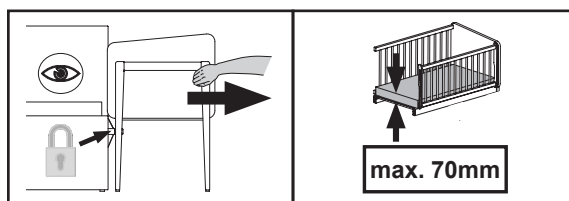


警告！

- 使用本产品前，请阅读操作说明。
- 当儿童可以坐、跪或自己扶着东西站起时，请立即停止使用本产品。
- 在将儿童放入婴儿床前或儿童在无人看管的情况下待在婴儿床时，应确保婴儿床牢固地锁在固定位置上。
- 在产品中放置其他物品可能会导致窒息。请勿将产品放置在任何可能造成窒息或勒颈危险的其他产品附近，例如绳索、卷帘/窗帘绳等。
- 始终将产品放置在平整稳固的地面上。放置不当会导致产品站立不稳。
- 请勿在产品中使用一个以上的床垫。
- 请勿让年幼的儿童在无人看管的情况下在床附近玩耍。
- 为了您孩子的安全，务必牢牢拧紧所有螺栓连接。请定期检查连接处。如果连接处松动，请重新拧紧，以免孩子受伤、被夹住或卡住。
- 确保婴儿边床不要放在明火或强热源附近，例如电辐射加热器、燃气烤箱等。
- 如果婴儿边床的个别部件破损、撕裂或损坏或缺失，请勿再使用边床。请仅使用制造商推荐的备件。
- 如果婴儿边床和成人床之间有缝隙，请勿使用本产品。不要用枕头、毯子或其他物品填充缝隙。
- 为避免儿童的脖子被成人床的侧板卡住，侧板不得高于成人床的床垫。
- 为避免孩子有被勒住的危险，与成人床的连接系统必须始终远离婴儿床并置于床外。

危险！

- 当产品没有固定连接到成人床时，请务必将折叠面完全翻折上去。

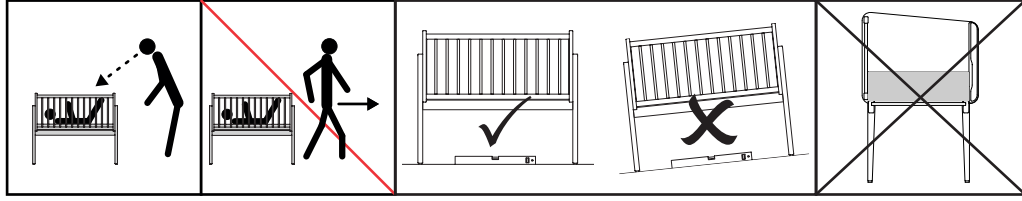
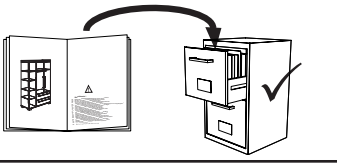


注意！

- 建议床垫尺寸为 500 x 890 毫米。最大厚度 70 毫米！
- 请仅使用婴儿边床随附的连接系统。
- 每次使用前，请检查与父母床的固定连接是否正确！
- 要正确拆卸，请按照组装的相反步骤进行。

保养说明：

- 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

**تحذير!**

- قبل استخدام هذا المنتج يجب قراءة إرشادات التشغيل.

- يجب التوقف والكف عن استخدام هذا المنتج بمجرد أن يكون الطفل قد أصبح في مكانه أن يقوم من تلقاء نفسه بالجلوس أو بالارتكاز على ركبتيه أو برفع نفسه لأعلى.

- يرجى منكم التأكد من أن المهد [سرير الطفل] عند وجوده في الوضع الثابت يكون قد تم إحكام إغلاق تجهيزات التثبيت بصورة آمنة، وذلك قبل أن تقوموا بوضع الطفل في المهد أو بتركه بدون إشراف مباشر.

- وضع أشياء إضافية في المنتج يمكن أن يؤدي إلى حدوث اختناق. يجب عدم نصب المنتج بجانب منتج آخر قد يكون من الممكن أن يمثل خطر حدوث اختناق أو تطويق ضاغط على الرقبة، على سبيل المثال حبال، حبال حاجبات رؤية وضوء لفافة/حبال ستائر وما إلى ذلك.

- يرجى منكم أن تقوموا بنصب المنتج دائما على أرضية مستقيمة أفقيا ومتينة. مركزة المنتج بصورة غير صحية ومناسبة للغرض يمكن أن تؤدي إلى عدم استقرار.

- يجب عدم استخدام أكثر من حاشية [مرتبة] واحدة في المنتج.

- يرجى منكم عدم ترك أطفال صغار السن بدون إشراف عند قيامهم باللعب بالقرب من السرير.

- من أجل سلامة طفلكم يكون من المهم جدا أن تكون كافة وصلات الربط بالبراغي قد تم شددها بإحكام. يرجى منكم أن تقوموا بصورة منتظمة بفحص ومراجعة وصلات الربط. في حالة ما إذا كانت وصلات ربط قد أصبحت غير مربوطة ومشدودة بإحكام، فيرجى منكم أن تقوموا مرة أخرى ربط وشد وصلات الربط هذه بالقدر الصحيح، وذلك لغرض أن يتم تجنب إمكانية أن يلحق طفلكم إصابة بنفسه أو أن ينحشر أو أن يبقى عالقا.

- يرجى منكم التأكد من أن السرير المعد للإلحاق الجانبي ليس منصوبا على مقربة من مصدر نار مفتوحة أو مصدر حرارة شديدة، على سبيل المثال جهاز تدفئة كهربائي مشع، جهاز تدفئة أو تسخين بالغاز وما إلى ذلك.

- يرجى منكم عدم القيام بالاستمرار في استخدام السرير المعد للإلحاق الجانبي مرة أخرى في حالة ما إذا كانت أجزاء فردية قد انكسرت أو تمزقت أو ألحق بها تلف أو أصبحت غير موجودة. يرجى منكم عدم استخدام قطع غيار غير تلك الموصى بها من قبل صانع المنتج.

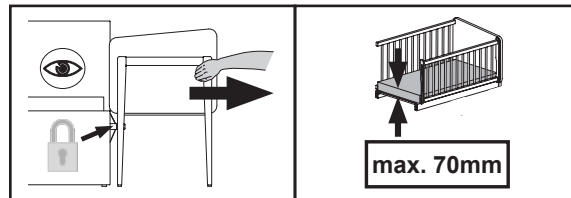
- يجب عدم استخدام المنتج عند وجود فجوة فاصلة بين السرير المعد للإلحاق الجانبي وبين سرير الكبار. يجب عدم ملء الفجوة الفاصلة بوسائد أو أغطية أو أشياء أخرى.

- لتجنب حدوث تعريض لخطر من خلال انحصار عنق الطفل في القضيبي الحاجز العلوي في الجزء الجانبي الموجود عند سرير الكبار، فإن هذا القضيبي الحاجز لا يسمح بأن يكون أعلى من حاشية [مرتبة] سرير الكبار.

- لتجنب تعرض طفلكم لخطر حدوث تطويق ضاغط على الرقبة فإنه يكون من اللازم أن يكون نظام الربط بسرير الكبار موجود دائما بعيدا عن المهد [سرير الطفل] وأن يتم دائما الحفاظ عليه خارج المهد.

خطر!

- الجانب القابل للطي لأسفل يجب أن يتم دائما طيه لأعلى بالكامل عندما يكون المنتج ليس مثبتا على سرير الكبار.

**احترس!**

- مقياس الحاشية [المرتبة] الموصى به قدره 500 × 890 ملليمتر. السمك الأقصى 70 ملليمتر!

- يرجى منكم استخدام نظام الربط بسرير الكبار المورد مع المنتج وحده دون غيره.

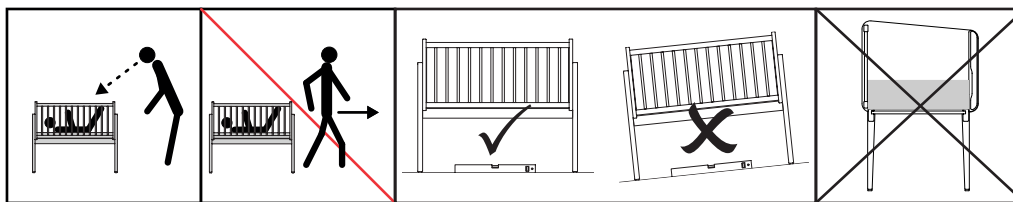
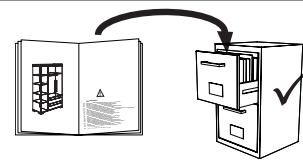
- قبل الاستخدام في كل مرة يجب فحص التثبيت مع سرير الكبار والتأكد من التثبيت آمن على الوجه الصحيح!

- للقيام بتفكيك المنتج على الوجه الصحيح يرجى منكم اتباع خطوات التركيب بتسلسل عكسي.

- إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

HU

FONTOS, KÉSŐBBI HASZNÁLATRA ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN.

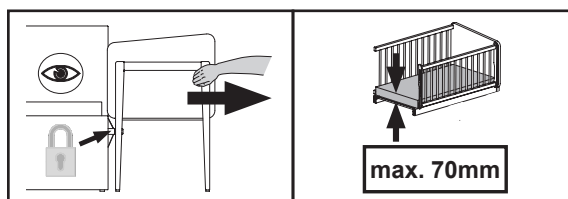


FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használata előtt olvassa el a használati utasítást.
- Ne használja többé a babaöblöt, amint a gyermek ülni, térdelni tud, vagy önállóan fel tudja húzni magát.
- Győződjön meg arról, hogy a babaöblöt biztonságosan rögzítette, mielőtt gyermekét belefektetné, vagy ott felügyelet nélkül hagyná.
- További tárgyak elhelyezése a babaöblben fulladáshoz vezethet. Ne helyezze a babaöblöt olyan más termék közelébe, amely fulladás- vagy fojtogatási veszélyt jelenthet, pl. zsinórok, redőny-/függönyzsinórok stb.
- A babaöblöt mindig vízszintes és stabil padlóra helyezze.
A nem megfelelő elhelyezés instabilitáshoz vezethet.
- Ne helyezzen el egynél több matracot a babaöblben.
- Ne engedje, hogy kisebb gyermekek felügyelet nélkül játszanak a babaöbl közelében.
- Gyermeke biztonsága érdekében nagyon fontos, hogy minden csavart szorosan rögzítsen.
Ellenőrizze rendszeresen a csatlakozásokat. Ha a csatlakozások meglazultak, húzza meg őket újra, hogy gyermeke ne sérülhessen meg, ne szoruljon be, és ne akadjon fenn.
- Ügyeljen arra, hogy a babaöblöt ne helyezze nyílt tűz vagy erőteljes hőforrás, pl. elektromos hősugárzó, gáztűzhely stb. közelébe.
- Ne használja a babaöblöt, ha valamely alkatrésze eltört, elszakadt, megsérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészt használjon.
- **NE** használja a terméket, ha a babából és a felnőtt ág között rés van. Ne töltsse ki a réseket párnákkal, takarókkal vagy más tárgyakkal.
- Annak érdekében, hogy a gyermek nyaka ne akadjon be a felnőtt ágyhoz rögzített oldallap felső korlátjába, a korlát nem lehet magasabb, mint a felnőtt ág matracra.
- A fojtogatás veszélyének elkerülése érdekében a felnőtt ágyhoz csatlakozó rendszert mindig a babaöbltől távol és azon kívül kell tartani.

VESZÉLY!

- A lehajtható részt mindig teljesen hajtsa fel, ha a termék nincs a felnőttágyhoz rögzítve.



FIGYELEM!

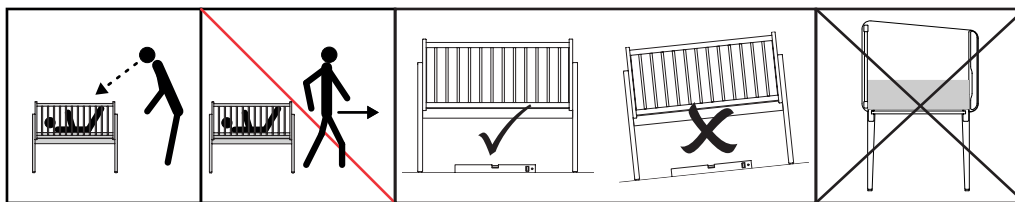
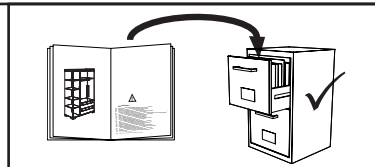
- Ajánlott matracméret 500 x 890 mm. Maximális vastagság 70 mm!
- Kizárólag a babaöblhöz szállított csatlakozórendszert használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a babaöbl megfelelően lett rögzítve a felnőtt ágyhoz!
- A megfelelő szétszereléshez kövesse az összeszerelés lépéseit visszafelé.

Ápolás:

- A felületek tisztításához enyhén nedves ruhát vagy a kereskedelemben kapható bútorápoló terméket használjon.

RU

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

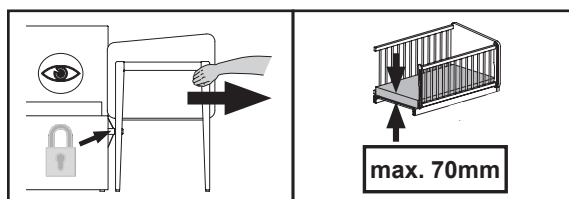


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Перед использованием этого продукта прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Прекратите использование продукта, как только ребенок сможет сидеть, вставать на корточки или подниматься, держась руками за что-либо.
- Прежде чем положить ребенка или оставить его без присмотра, убедитесь, что кроватка надежно заблокирована в зафиксированном положении.
- Посторонние предметы, оставленные в кроватке, могут привести к удушью. Не устанавливайте продукт рядом с другими предметами, которые могут привести к удушью, такими как тесьма, шнуры для рулонных штор / занавесок и т. п.
- Всегда устанавливайте продукт на горизонтальную и прочную поверхность. Неправильное размещение может привести к неустойчивости продукта.
- Не кладите в продукт более одного матраса.
- Не оставляйте маленьких детей играть вблизи кроватки без присмотра.
- Для безопасности ребенка важно плотно затянуть все резьбовые соединения. Регулярно проверяйте соединения. Если соединения ослабли, подтяните их, чтобы не допустить травмирования ребенка вследствие застревания или зажатия.
- Убедитесь, что приставная кроватка установлена вдали от открытых источников огня или сильных источников тепла, таких как электрические калориферы, газовые печи и т. п.
- Не используйте приставную кроватку, если ее детали сломаны, порвались, повреждены или отсутствуют. Используйте только запасные детали, рекомендованные производителем.
- НЕ используйте продукт, если между приставной кроваткой и кроватью для взрослых остается промежуток. Не заполняйте промежутки подушками, одеялами или другими предметами.
- Чтобы шея ребенка не зацепилась за верхнюю часть боковой стенки, расположенной со стороны кровати для взрослых, эта часть не должна быть выше матраса кровати для взрослых.
- Во избежание риска удушья ребенка система соединения с кроватью для взрослых должна всегда находиться вдали от кроватки и вне ее.

ОПАСНО!

- Когда продукт не прикреплен к постели взрослых, всегда полностью поднимайте откидную сторону.

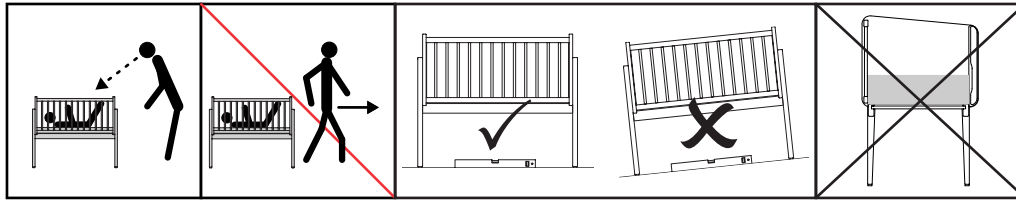
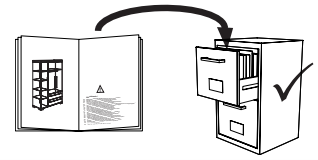


ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуемый размер матраса: 500 x 890 мм. Максимальная толщина 70 мм!
- Используйте только входящие в комплект соединительные элементы для приставной кроватки.
- Перед каждым использованием проверяйте правильность крепления к родительской кровати!
- Чтобы правильно выполнить разборку, следуйте инструкции по сборке в обратном порядке.

Рекомендации по уходу:

- для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.

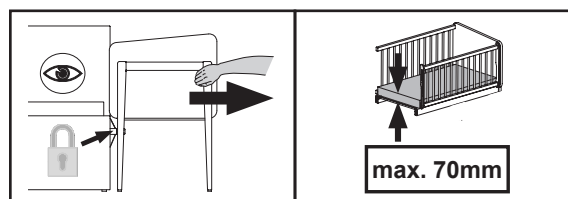


OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem produktu przeczytać instrukcję obsługi.
- Zaprzestać korzystania z produktu, gdy dziecko będzie w stanie samodzielnie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.
- Przed umieszczeniem dziecka lub pozostawieniem go bez nadzoru upewnić się, że w łóżeczko jest bezpiecznie zablokowane w stałej pozycji.
- Umieszczenie dodatkowych przedmiotów w łóżeczku może spowodować zadławienie. Nie umieszczać łóżeczka w pobliżu innych elementów, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia lub uduszenia, np. linek, sznurków od rolet/zasłon itd.
- Zawsze umieszczać łóżeczko na równym i stabilnym podłożu. Nieprawidłowe ustawienie może prowadzić do niestabilności.
- Nie używać w łóżeczku więcej niż jednego materaca.
- Nie pozwalać młodszym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
- Dla bezpieczeństwa dziecka bardzo ważne jest, aby wszystkie połączenia śrubowe były mocno dokręcone. Regularnie sprawdzać połączenia. Jeśli połączenia się poluzują, ponownie je dokręcić, aby dziecko nie mogło się zranić, zakleszczyć lub utknąć.
- Upewnić się, że łóżeczko dostawne nie jest umieszczone w pobliżu otwartego ognia lub silnych źródeł ciepła, np. promienników elektrycznych, kuchenek gazowych itd.
- Nie używać łóżeczka dostawnego, jeśli pojedyncze części są połamane, rozerwane lub uszkodzone lub jeśli ich brakuje. Używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta.
- NIE używać produktu, jeśli między łóżeczkiem dostawnym a łóżkiem dla dorosłych znajduje się szczelina. Nie wypełniać szczelin poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.
- Aby uniknąć ryzyka zaczepienia dziecka za szycę na górnej barierce panelu bocznego przy łóżku dla dorosłych, barierka ta nie może znajdować się wyżej niż materac łóżka dla dorosłych.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, system łączenia z łóżkiem dla dorosłych musi się zawsze znajdować z dala od łóżeczka i poza nim.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Jeśli produkt nie jest przymocowany do łóżka dla dorosłych, zawsze całkowicie złożyć składaną stronę.

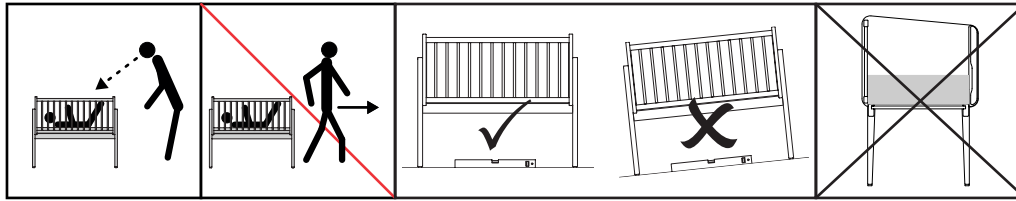
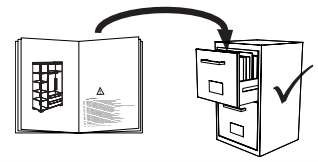


UWAGA!

- Zalecany rozmiar materaca 500 x 890 mm. Maksymalna grubość 70 mm!
- Używać wyłącznie systemów połączeń dostarczonych wraz z łóżeczkiem dostawnym.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy mocowanie do łóżka dla dorosłych jest prawidłowe!
- W celu prawidłowego demontażu wykonać czynności montażowe w odwrotnej kolejności.

Wskazówka pielęgnacyjna:

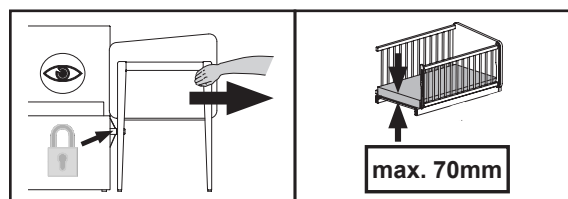
- Do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

ES**¡IMPORTANTE, CONSERVAR PARA SU USO FUTURO: LEER DETENIDAMENTE.****¡ADVERTENCIA!**

- Lea las instrucciones de manejo antes de utilizar este producto.
- Deje de utilizar este producto tan pronto como el niño sea capaz de sentarse o arrodillarse o de incorporarse por sí solo.
- Cerciórese de que la cuna esté enclavada de forma segura en la posición fija antes de acostar en ella al niño o dejarlo desatendido.
- La introducción de objetos adicionales en la cuna puede dar lugar a asfixia. No instale el producto cerca de otro objeto que pudiera entrañar un peligro de asfixia o estrangulación, p. ej., cordones, cordones de persianas /cortinas, etc.
- Instale el producto siempre sobre un suelo nivelado y estable. Una ubicación inadecuada puede causar inestabilidad.
- No utilice más de un colchón en el producto.
- No deje que niños pequeños jueguen desatendidos cerca de la cuna sin vigilancia.
- Por la seguridad del niño, es muy importante que todas las uniones atornilladas estén firmemente apretadas. Compruebe periódicamente las uniones. En caso de observar uniones aflojadas, reapriételas para que el niño no pueda sufrir lesiones ni quedar atrapado o enganchado.
- Cerciórese de que la cuna colecho no esté ubicada cerca de llamas abiertas o fuentes de calor intenso, p. ej., radiadores eléctricos, estufas de gas, etc.
- Deje de utilizar la cuna colecho en caso de que alguno de sus componentes esté roto, partido, dañado o ausente. Utilice exclusivamente piezas de recambio recomendadas por el fabricante.
- NO utilice el producto si hay un espacio intermedio entre la cuna colecho y la cama para adultos. No rellene el espacio intermedio con cojines, mantas u otros objetos.
- Para evitar peligros por atrapamiento del cuello del niño en el borde superior del lateral de la cama para adultos, dicho borde no debe estar a mayor altura que el colchón de la cama para adultos.
- Para prevenir el riesgo de estrangulación del niño, el sistema de unión a la cama para adultos debe mantenerse siempre lejos de la cuna y fuera de esta.

¡PELIGRO!

- El lado abatible debe plegarse siempre por completo hacia arriba cuando el producto no esté fijado a la cama para adultos.

**¡ATENCIÓN!**

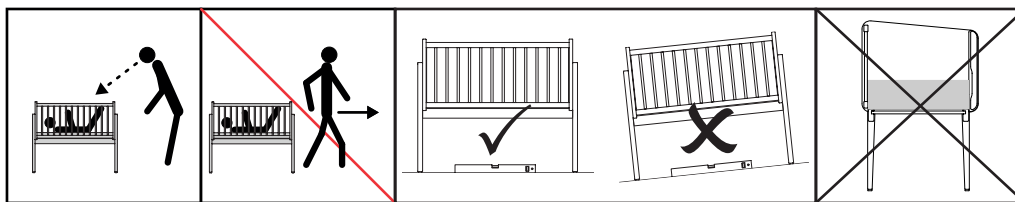
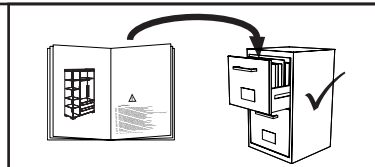
- Tamaño recomendado del colchón: 500 x 890 mm. ¡Grosor máximo: 70 mm.!
- Utilice exclusivamente los sistemas de unión con la cuna colecho suministrados.
- Antes de cada uso, compruebe que la cuna colecho esté correctamente fijada a la cama de los padres.
- Para el desmontaje correcto, siga los pasos de montaje en sentido inverso.

Recomendaciones de cuidado:

- Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

CZ

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE, USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

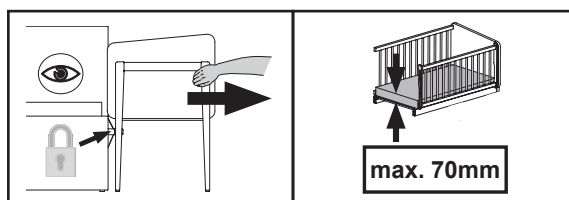


VAROVÁNÍ!

- Přečtěte si před použitím výrobku pozorně návod k použití.
- Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě naučí sedět, klečet nebo se dokáže s přidržováním postavit.
- Než dítě položíte do postýlky nebo je ponecháte bez dozoru, ujistěte se, že je postýlka správně sestavena a bezpečně upevněna.
- Vkládání dodatečných předmětů do postýlky může vést k udušení. Nestavějte postýlku do blízkosti jiných výrobků či předmětů, které by mohly představovat riziko udušení nebo uškrcení, např. provazů, roletových/žaluziových šňůr atd.
- Postavte postýlku vždy na vodorovný a pevný povrch. Nesprávné umístění může způsobit ztrátu stability.
- Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.
- Nenechávejte menší děti, aby si hrály bez dozoru v blízkosti postýlky.
- Pro bezpečnost vašeho dítěte je velmi důležité správně utáhnout všechny šroubové spoje. Spoje pravidelně kontrolujte. Pokud se spoje uvolní, opět je dotáhněte, aby se vaše dítě nemohlo poranit, skřípnout nebo zachytit.
- Zajistěte, aby postýlka nebyla postavena do blízkosti otevřeného ohně nebo silných zdrojů tepla, např. elektrických zářičů, plynových kamen atd.
- Nepoužívejte postýlku, jestliže jsou některé části zlomené, prasklé či jinak poškozené nebo pokud úplně chybí. Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.
- **NEPOUŽÍVEJTE** výrobek, jestliže mezi postýlkou a rodičovskou postelí vzniká mezera. Nevycpávejte případné mezery polštáři, dekami nebo jinými předměty.
- Postranní díl rodičovské postele a spuštěné zábradlí postýlky nesmí vyčnívat nad úroveň matrace rodičovské postele! V opačném případě hrozí nebezpečí zachycení krku dítěte o vyčnívající hranu.
- Pro zamezení rizika uškrcení vašeho dítěte musí být popruhy pro připevnění k rodičovské posteli vždy umístěny v bezpečné vzdálenosti k postýlce a mimo dosah dítěte.

NEBEZPEČÍ!

- Když postýlka není připevněna k rodičovské posteli, ponechávejte spustitelné zábradlí vždy ve vrchní poloze.

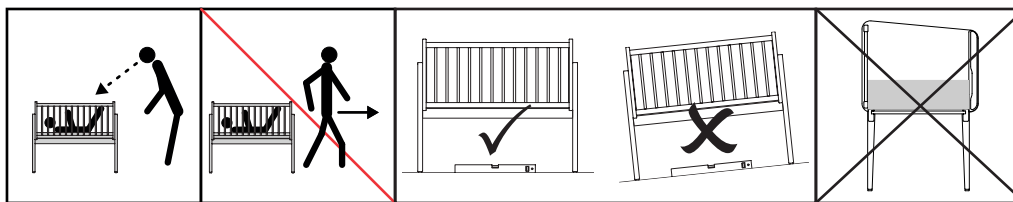
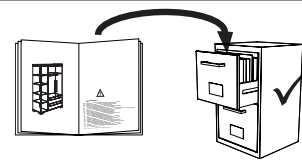


POZOR!

- Doporučená velikost matrace 500 x 890 mm. Maximální tloušťka 70 mm!
- Používejte pro upevnění postýlky pouze přiložený spojovací systém.
- Zkontrolujte před každým použitím postýlky řádné připevnění k rodičovské posteli!
- Pro řádnou demontáž postýlky postupujte podle opačného pořadí montážního návodu.

Pokyny k čištění:

- Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

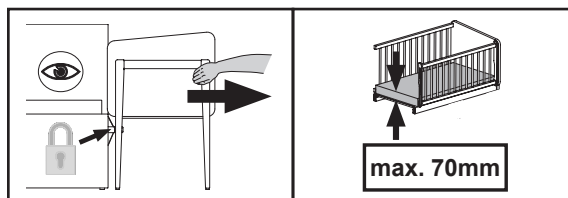


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете инструкциите за експлоатация, преди да използвате този продукт.
- Спрете да използвате този продукт веднага, щом детето може да сяде или да кляка, или да се изправя само.
- Уверете се, че детското легло е надеждно залостено във фиксирано положение, преди да поставите дете в него или да го оставите без надзор.
- Поставянето на допълнителни предмети в продукта може да доведе до задушаване. Не поставяйте продукта в близост до други продукти, които могат да представляват опасност от задушаване или удушаване, напр. шнурове, шнурове на ролетни щори/завеси и др.
- Винаги поставяйте продукта върху равен и стабилен под. Неправилното поставяне може да доведе до нестабилност.
- Не използвайте повече от един матрак в продукта.
- Не позволявайте на по-малки деца да играят без надзор в близост до леглото.
- За безопасността на вашето дете е много важно всички винтови съединения да са здраво затегнати. Проверявайте редовно връзките. Ако връзките са се разхлабили, затегнете ги отново, за да не може детето ви да се нарани, да се прещипе или да се заклеци.
- Уверете се, че допълнителното легло не е поставено в близост до открит огън или силни източници на топлина, напр. електрически лъчисти нагреватели, газови фурни и др.
- Не използвайте допълнителното легло, ако отделни части са счупени, скъсани, повредени или липсват. Използвайте само резервни части, препоръчани от производителя.
- НЕ използвайте продукта, ако има разстояние между допълнителното легло и леглото за възрастни. Не запълвайте празнините разстояния с възглавници, одеяла или други предмети.
- За да се избегне рискът от захващане на врата на детето за горния парапет на страничния панел, прикрепен към леглото за възрастни, този парапет не трябва да е по-висок от матрака на леглото за възрастни.
- За да се избегне рискът от удушаване на вашето дете, системата за свързване към леглото за възрастни трябва винаги да се държи далеч от и извън детското легло.

ОПАСНОСТ!

- Винаги повдигайте напълно свалямата страна нагоре, когато продуктът не е свързан към леглото за възрастни.



ВНИМАНИЕ!

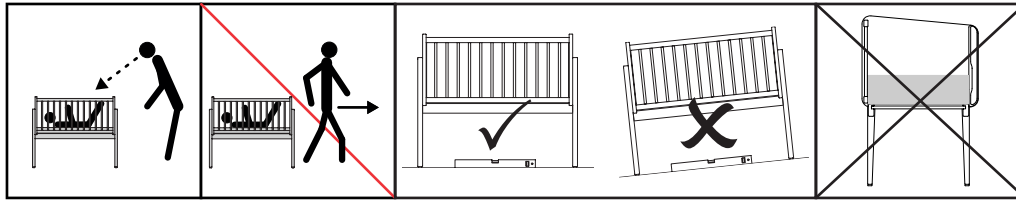
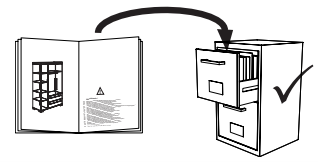
- Препоръчителен размер на матрака 500 x 890 мм. Максимална дебелина 70 мм!
- Използвайте само системите за свързване, доставени с устройството за допълнителното легло.
- Преди всяка употреба проверявайте дали закрепването към родителското легло е правилно!
- За правилното разглобяване следвайте стъпките за сглобяване в обратна посока.

Указание за поддържане:

- Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

IT

IMPORTANTE, CONSERVARE PER LA SUCCESSIVA CONSULTAZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE.

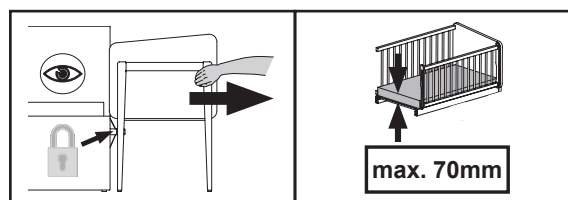


AVVERTENZA!

- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni d'uso.
- Sospendere l'uso di questo prodotto, non appena il bambino sia in grado di stare seduto o in ginocchio oppure di alzarsi in piedi da solo.
- Accertarsi che il box-culla sia sicuramente bloccato in posizione fissa, prima di inserirvi il bambino o lasciarlo incustodito.
- L'inserimento di altri oggetti nel prodotto può comportare il rischio di soffocamento. Non installare il prodotto in prossimità di un altro prodotto che potrebbe comportare un rischio di soffocamento o di strangolamento, ad. es. lacci, cordoni di tende/veneziane, ecc.
- Disporre il prodotto sempre su un fondo orizzontale e stabile. Un posizionamento non a regola d'arte può essere causa d'instabilità.
- Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
- Non lasciare che bambini piccoli giochino senza sorveglianza in prossimità del lettino.
- Per la sicurezza del Vostro bambino è molto importante che tutti i collegamenti a vite siano saldamente serrati. Controllate periodicamente i collegamenti. Nel caso in cui i collegamenti a vite si fossero allentati, provvedete a serrarli di nuovo saldamente, così da evitare che il Vostro bambino possa ferirsi, restarvi intrappolato o impigliato.
- Assicurarsi che il lettino non sia installato in prossimità di fiamme libere o intense fonti di calore, ad es. stufette elettriche, stufe a gas, ecc.
- Non usare più il lettino, nel caso in cui singoli pezzi siano rotti, lacerati o danneggiati oppure mancanti. Utilizzare solo pezzi di ricambio raccomandati dal costruttore.
- **NON** utilizzare il prodotto, qualora si abbia uno spazio fra lettino e letto degli adulti. Non riempire tali spazi con cuscini, coperte o altri oggetti.
- Al fine di evitare pericoli dovuti all'intrappolamento del collo del bambino sulla sponda superiore del letto degli adulti, questa non deve essere più alta del materasso del letto degli adulti.
- Per evitare un possibile rischio di strangolamento per il bambino, il sistema di collegamento con il letto degli adulti deve essere sempre mantenuto lontano dal box-culla e al di fuori di questo.

PERICOLO!

- Alzare sempre completamente i fianchi abbassabili, quando il prodotto non è fissato al letto degli adulti.



ATTENZIONE!

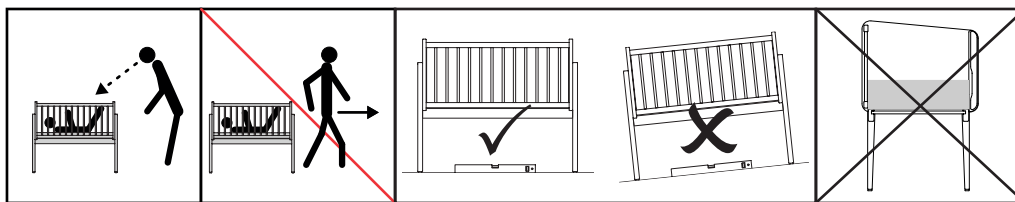
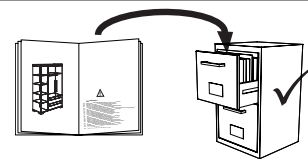
- Grandezza raccomandata del materasso: 500 x 890 mm. Spessore massimo: 70 mm!
- Utilizzare con il lettino solo i sistemi di collegamento in dotazione alla fornitura.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il corretto fissaggio a regola d'arte dell'attacco al letto degli adulti!
- Per uno smontaggio a regola d'arte, eseguire i passi di montaggio procedendo nella sequenza inversa.

Indicazione per pulizia e cura:

- Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

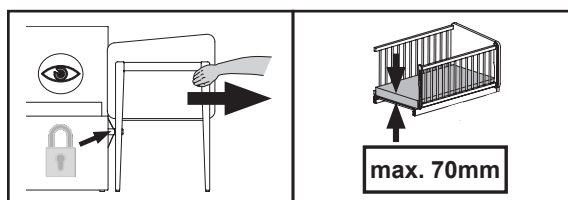


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε τις οδηγίες.
- Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος αν το παιδί μπορεί να κάθεται, να γονατίζει ή να σηκώνεται μόνο του.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός κλειδώματος της κούνιας είναι ρυθμισμένος στη σταθερή θέση, πριν τοποθετήσετε μέσα το παιδί ή το αφήσετε χωρίς επίβλεψη.
- Η τοποθέτηση πρόσθετων αντικειμένων στο προϊόν μπορεί να οδηγήσει σε πνιγμό. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλα προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού, π.χ. σχοινιά, κορδόνια περσίδων ή κουρτινών κ.λπ.
- Τοποθετείτε πάντα το προϊόν σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Η λανθασμένη τοποθέτησή του μπορεί να οδηγήσει σε αστάθεια.
- Μην χρησιμοποιείτε στο προϊόν περισσότερα από ένα στρώματα.
- Μην αφήνετε τα μικρότερα παιδιά να παίζουν κοντά στο κρεβατάκι χωρίς επίβλεψη.
- Είναι πολύ σημαντικό για την ασφάλεια του παιδιού σας να σφίγγονται σωστά όλες οι βιδωτές συνδέσεις. Να ελέγχετε τις συνδέσεις τακτικά. Αν οι συνδέσεις χαλαρώσουν, σφίξτε τες ξανά για να μην τραυματιστεί, παγιδευτεί ή εγκλωβιστεί το παιδί.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλευρικό κρεβατάκι δεν είναι τοποθετημένο κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή ισχυρές πηγές θερμότητας, π.χ. ηλεκτρικές θερμάστρες, σόμπες αερίου κ.λπ.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το πλευρικό κρεβατάκι εάν έχουν σπάσει, σχιστεί, καταστραφεί ή λείπουν επιμέρους τμήματα. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικά που συστήνονται από τον κατασκευαστή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν μεταξύ του πλευρικού κρεβατιού και του κρεβατιού των ενηλίκων υπάρχει κενό. Μην γεμίζετε τα κενά με μαξιλάρια, κουβέρτες ή άλλα αντικείμενα.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος να παγιδευτεί ο λαιμός του παιδιού θα πρέπει το πλαϊνό τμήμα του κρεβατιού ενηλίκων που εφάπτεται του πλευρικού κρεβατιού να μην είναι ψηλότερο από το στρώμα του κρεβατιού ενηλίκων.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού του παιδιού σας, το σύστημα σύνδεσης με το κρεβάτι ενηλίκων πρέπει πάντα να βρίσκεται μακριά και έξω από την κούνια.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- Η πτυσσόμενη πλευρά πρέπει πάντα να είναι πλήρως κλειστή όταν το προϊόν δεν είναι στερεωμένο στο κρεβάτι ενηλίκων.

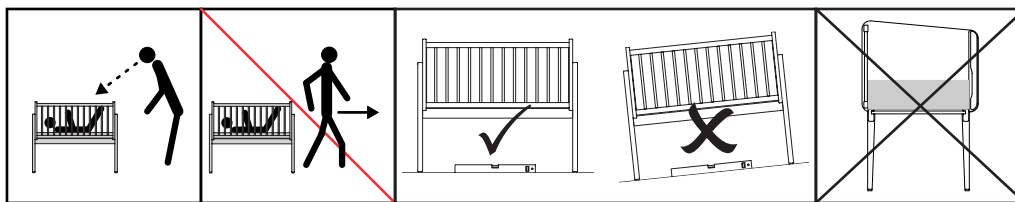
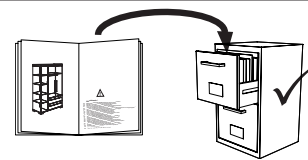


ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Προτεινόμενες διαστάσεις στρώματος 500 x 890 mm. Μέγιστο πάχος 70mm!
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα συστήματα σύνδεσης που παραδίδονται μαζί με το πλευρικό κρεβατάκι.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε εάν ο σύνδεσμος σταθεροποίησης με το κρεβάτι των γονέων είναι σωστά στερεωμένος!
- Για ορθή αποσυναρμολόγηση ακολουθήστε τα βήματα συναρμολόγησης με αντίστροφη σειρά.

Οδηγίες περιποίησης:

- Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

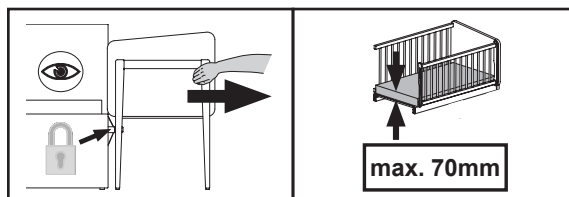


UPOZORENJE!

- Prije uporabe ovog proizvoda pročitajte upute za uporabu.
- Kada dijete bude moglo sjediti, kleknuti ili se pridići, ne koristite više ovaj proizvod.
- Prije nego što dijete stavite u krevetić s ogradom ili ga ostavite bez nadzora, provjerite je li krevetić sigurno zatvoren u fiksnom položaju.
- Stavljanje dodatnih predmeta u proizvod može uzrokovati gušenje. Ne postavljajte ovaj proizvod u blizini drugih proizvoda, koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, kao što su primjerice užad, užad za rolete/zavjese itd.
- Proizvod uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. Nepravilno postavljanje može dovesti do nestabilnosti.
- Ne koristite više od jednog madraca u ovom proizvodu.
- Ne dopustite maloj djeci da se bez nadzora igraju u blizini krevetića.
- Za sigurnost Vašeg djeteta vrlo je važno da su svi vijčani spojevi čvrsto zategnuti. Redovito provjeravajte spojeve. Ako su spojevi olabavljeni, ponovno ih zategnite, kako se Vaše dijete ne bi ozlijedilo, prikliještilo ili zapelo za njih.
- Pazite da dječji krevetić nije postavljen u blizini otvorene vatre ili jakih izvora topline, kao što su primjerice električni grijači, plinske peći i sl.
- Ne koristite više dječji krevetić, ako neki dijelovi nedostaju ili ako su slomljeni, poderani ili oštećeni. Koristite samo zamjenske dijelove koje preporuča proizvođač.
- **NE** koristite ovaj proizvod, ako postoji razmak između dječjeg krevetića i kreveta za odrasle. Ne popunjavajte razmak jastucima, dekama ili drugim predmetima.
- Kako bi se izbjegla opasnost da djetetov vrat bude uhvaćen u gornju ogradu bočnog dijela kreveta za odrasle, ta ograda ne smije biti viša od madraca u krevetu za odrasle.
- Kako biste za Vaše dijete izbjegli opasnost od davljenja, sustav za povezivanje s krevetom za odrasle uvijek se mora držati dalje od dječjeg krevetića s ogradom i izvan njega.

OPASNOST!

- Uvijek potpuno preklopite stranu koja se preklapa prema gore, kada proizvod nije pričvršćen za krevet za odrasle.



POZOR!

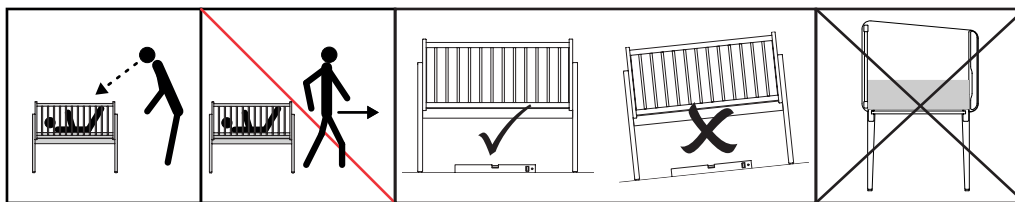
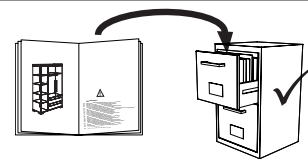
- Preporučena veličina madraca je 500 x 890 mm. Maksimalna debljina je 70mm!
- Koristite samo spojne sustave isporučene s dječjim krevetićem.
- Prije svake uporabe provjerite je li dječji krevetić pravilno pričvršćen za krevet roditelja!
- Za pravilno rastavljanje, slijedite korake sastavljanja unatrag.

Upute za njegu:

- Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT

SVARBU, IŠSAUGOKITE VĖLESNIAM NAUDOJIMUI: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE.

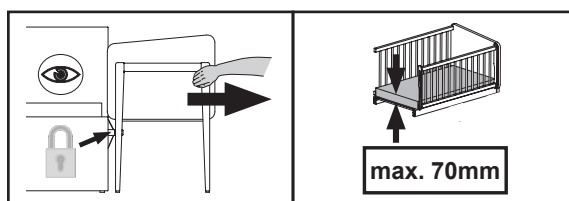


DĖMESIO!

- Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Nustokite naudoti šį gaminį, kai tik vaikas sugebės atsisėsti, atsiklaupiti arba pats pasitempti į viršų.
- Prieš dėdami vaiką į lovelę arba palikdami jį be priežiūros, įsitinkinkite, kad lovelė yra patikimai užfiksuota nustatytoje padėtyje.
- Į gaminį įdėti papildomi daiktai gali sukelti vaiko asfiksiją. Nestatykite gaminio šalia kito gaminio, kuris galėtų kelti asfiksijos ar pasismaugimo pavojų, pvz., virvių, žaliuzių ar užuolaidų virvelių ir pan.
- Gaminį visada statykite ant horizontalių ir stabilių grindų. Netinkamoje vietoje pastatytas gaminys gali tapti nestabilus.
- Gaminyje nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio.
- Neleiskite mažesniems vaikams žaisti be priežiūros prie lovos.
- Siekiant užtikrinti Jūsų vaiko saugumą, labai svarbu, kad visi varžtiniai sujungimai būtų tvirtai užveržti. Reguliariai tikrinkite jungtis. Jei jungtys atsilaisvino, vėl jas priveržkite, kad Jūsų vaikas negalėtų susižeisti, būti prispaustas ar įstrigti.
- Įsitinkinkite, kad pristatoma lovelė nėra pastatyta šalia atviros ugnies ar didelio karščio šaltinių, pvz., elektrinių šildytuvų, dujinių orkaitių ir pan.
- Nebenaudokite pristatomos lovelės, jei atskiros dalys yra sulūžusios, įtrūkusios, pažeistos arba jų trūksta. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis.
- **NENAUDOKITE** gaminio, jei tarp pristatomos lovelės ir suaugusiųjų lovos yra tarpas. Neužpildykite tarpų pagalvėmis, antklodėmis ar kitais daiktais.
- Siekiant išvengti pavojaus, kad vaiko kaklas neprisispaustų prie viršutinio turėklo, esančio prie suaugusiųjų lovos šoninės dalies, šis turėklas neturi būti aukštesnis už suaugusiųjų lovos čiužinį.
- Siekiant apsaugoti vaiką nuo pasismaugimo pavojaus, sujungimo sistema su suaugusiųjų lova visada turi būti atokiau nuo lovelės ir už jos ribų.

PAVOJINGA!

- Kai gaminys nepritvirtintas prie suaugusiųjų lovos, visada pilnai pakelkite atlenkiamąją pusę į viršų.

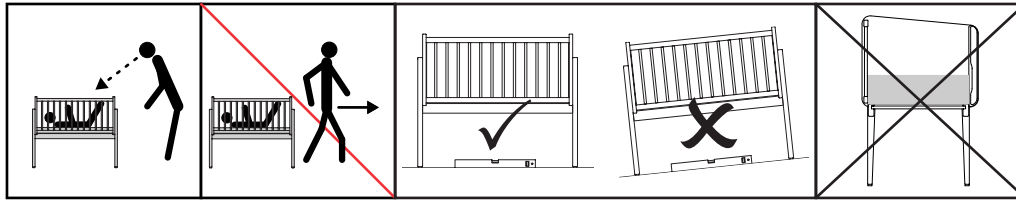
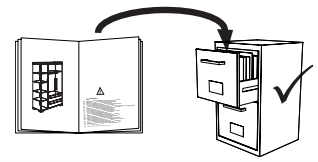


DĖMESIO!

- Rekomenduojamas čiužinio dydis 500 x 890 mm. Didžiausias storis 70 mm!
- Naudokite tik kartu su pristatoma lovele tiekiamas sujungimo sistemas.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar pristatoma lovelė tinkamai pritvirtinta prie tėvų lovos!
- Norėdami tinkamai išardyti gaminį, atlikite surinkimo veiksmus atvirkštine tvarka.

Rekomendacija priežiūrai:

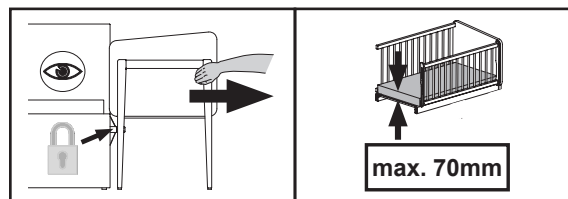
- Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.

SL**POMEMBNO: SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO IN NATANČNO PREBERITE!****OPOZORILO!**

- Pred uporabo tega izdelka preberite navodila.
- Z uporabo tega izdelka prenehajte takoj, ko otrok lahko sedi, kleči ali se samostojno dvigne.
- Prepričajte se, da je zibka zablokirana v stabilnem položaju, preden vanjo položite otroka in ga pustite brez nadzora.
- Polaganje dodatnih predmetov v izdelek lahko privede do zadužitve. Izdelka ne postavljajte v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal nevarnost zadužitve ali zadavitve, npr. vrvi, vrvi za rolete ali zavese itd..
- Izdelek vedno postavite na ravna in stabilna tla. Nepravilna namestitvev lahko privede do nestabilnosti.
- V izdelku ne uporabljajte več kot ene vzmetnice.
- Ne puščajte v bližino postelje mlajših otrok brez nadzora.
- Za varnost vašega otroka je zelo pomembno, da so vse vijačne povezave močno prite. Povezave redno preverjajte. Če se povezave zrahljajo, jih ponovno privijte, tako da se vaš otrok ne bo mogel poškodovati, priščipniti ali zatakni.
- Prepričajte se, da pristavna posteljica ne stoji v bližini odprtega ognja ali močnega vira vročine, npr. električnega sevalnega grelnika, plinske peči ipd..
- Pristavne posteljice ne uporabljajte več, če so posamezni deli zlomljeni, strgani, poškodovani ali če manjkajo. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- **NE** uporabljajte izdelka, če je med pristavno posteljico in posteljo za odrasle špranja. Vmesnih prostorov ne smete zapolniti z blazinami, odejami ali drugimi predmeti.
- V izogib nevarnosti, da bi se otrok z vratom zataknil na zgornji ograjici dela stranice, ki se nahaja na postelji za odrasle, ta ograjica ne sme biti nameščena višje od vzmetnice postelje za odrasle.
- Da bi preprečili tveganje zadavitve, mora biti povezovalni sistem s posteljo za odrasle vedno stran od zibke in izven nje.

NEVARNOST!

- Kadar izdelek ni pritrjen na posteljo za odrasle, stranico, ki se prekucne navzdol, vedno v celoti dvignite navzgor.

**POZOR!**

- Priporočljiva velikost vzmetnice 500 x 890 mm. Maks. debelina 70 mm!
- Uporabljajte samo priložene povezovalne sisteme s pristavno posteljico.
- Pred vsako uporabo preverite, če je pritrditev na posteljo staršev skladna s predpisi!
- Za s predpisi skladno demontažo sledite korakom za postavitvev v obratnem vrstnem redu.

Navodilo za nego:

- Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

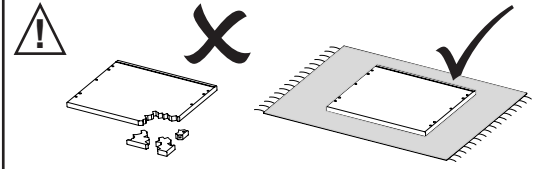
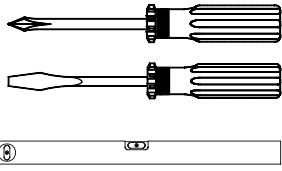
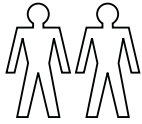
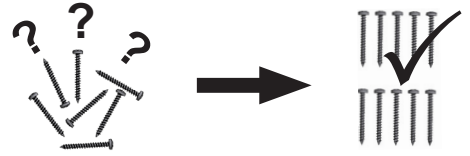
Beschläge

Fittings / Raccords / Hulpstukken /
Фурнитура / 配件 / Vasalatok

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafenlohr
Germany
info@paidi.de

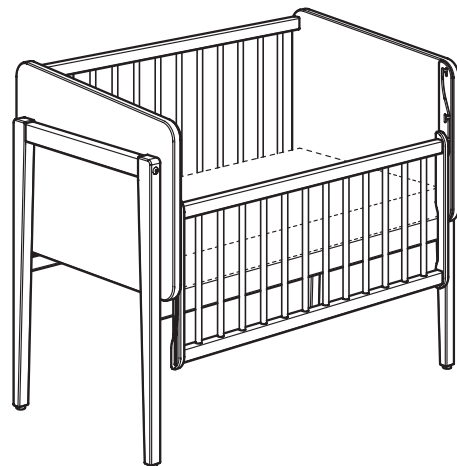
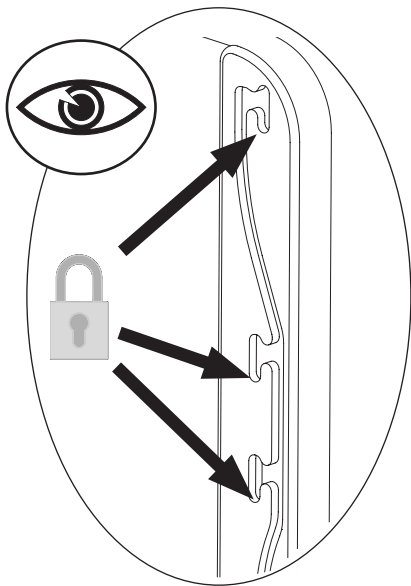
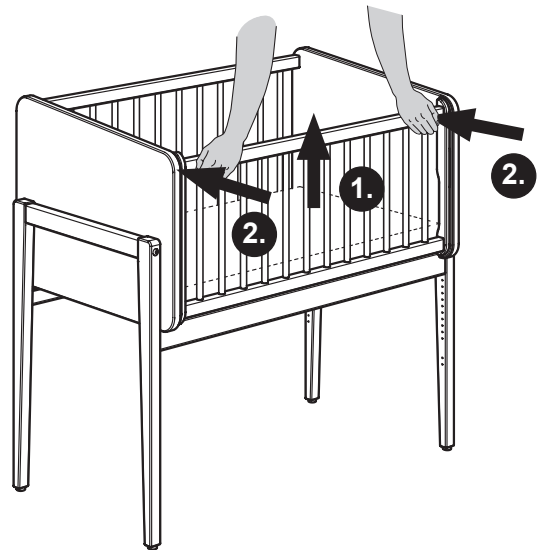


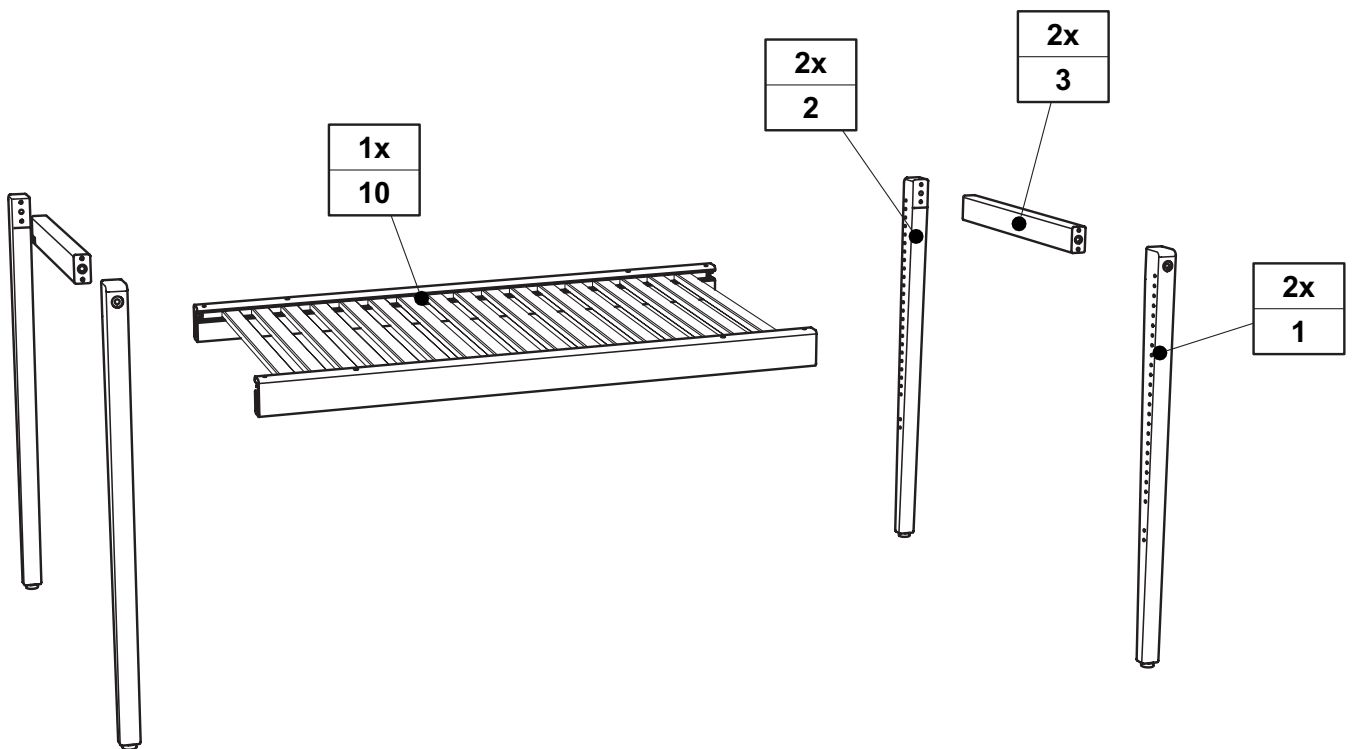
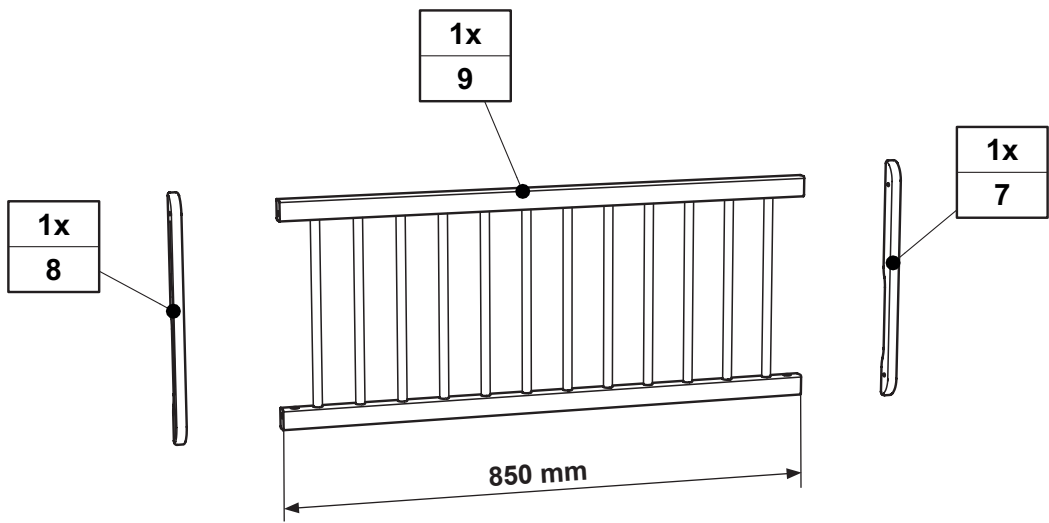
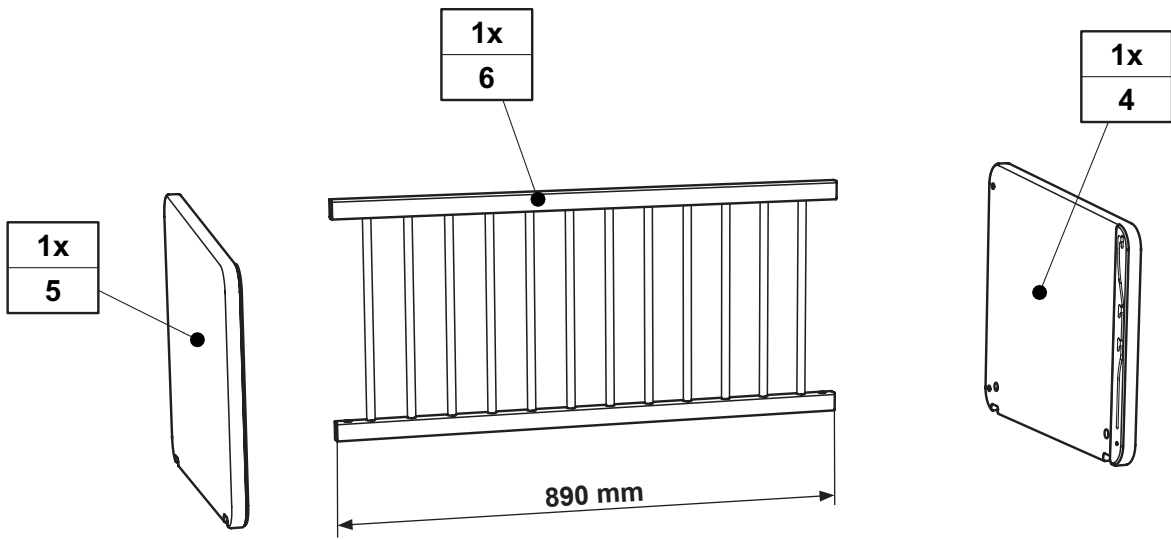
1:1
DIN A4

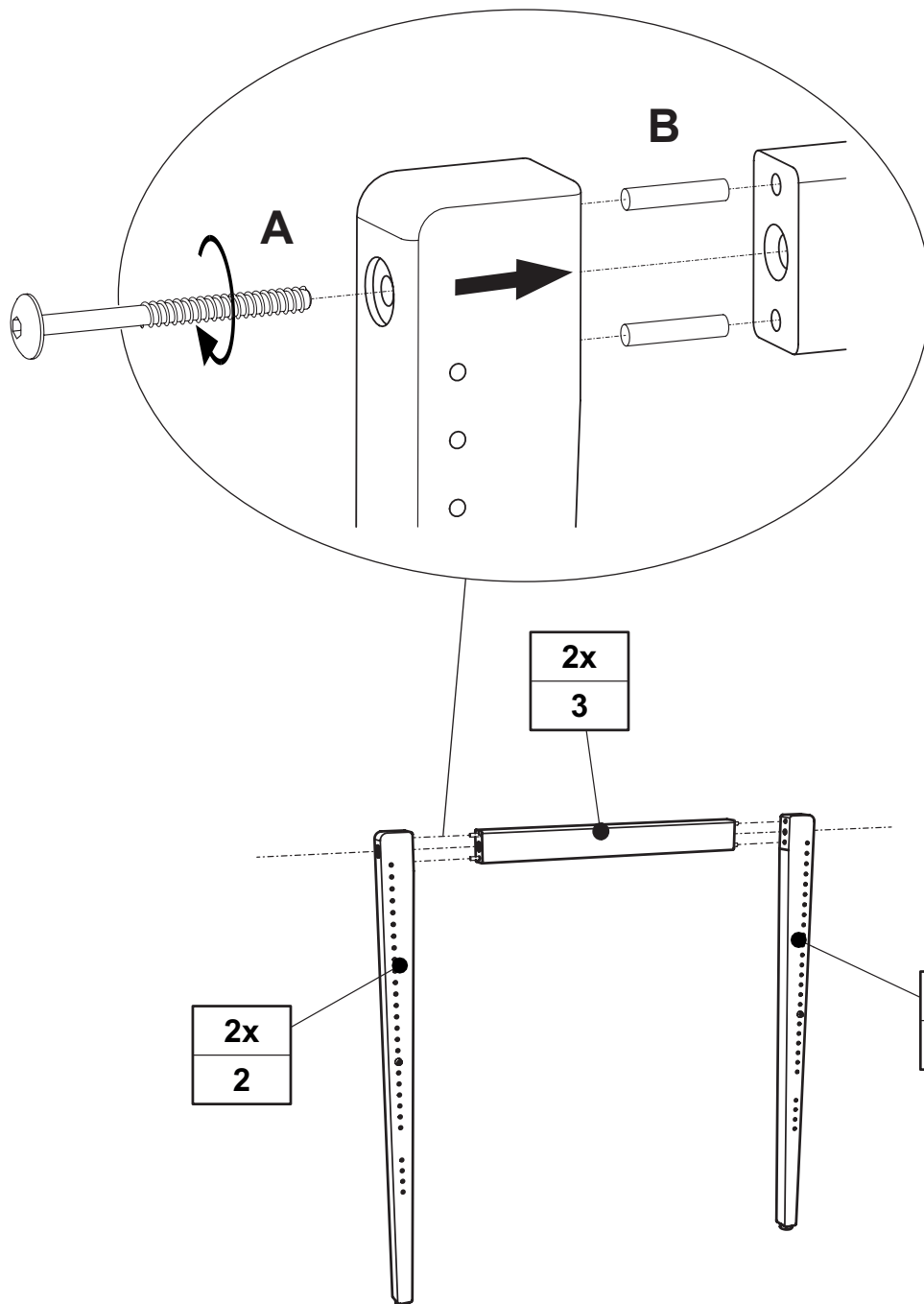
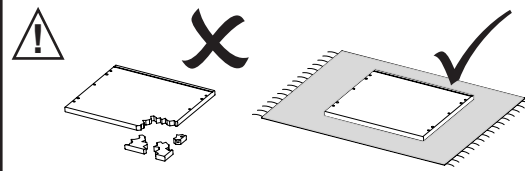


A ø5 x 25 8x 681 0351	B M6 x 70 4x 681 3958	Z₁ SW4 1x 681 3011	C 4x 681 0775	D 4x 681 8857	E 18,5 mm 8x 681 0773	F 8x 681 0784	Z₂ SW3 1x 681 3009	G 4x 681 8861	H 4x 681 0757	I 4x 681 8855
---	---	---	--------------------------------	--------------------------------	---	--------------------------------	---	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

J 2x 681 8862	K 4x 681 4913	L₁ ca. 1m 2x 681 8866
--------------------------------	--------------------------------	--



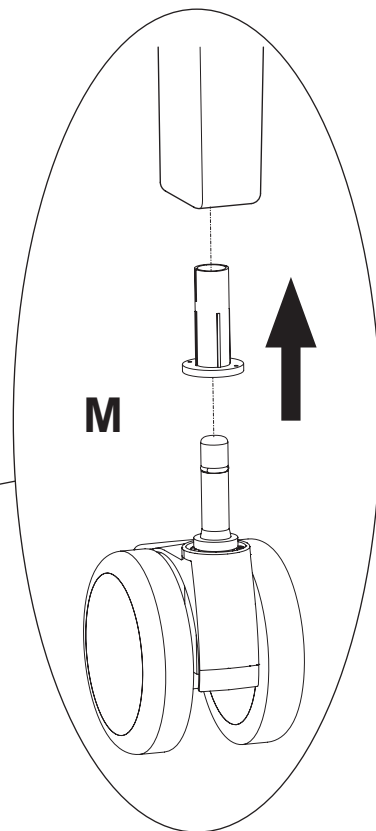
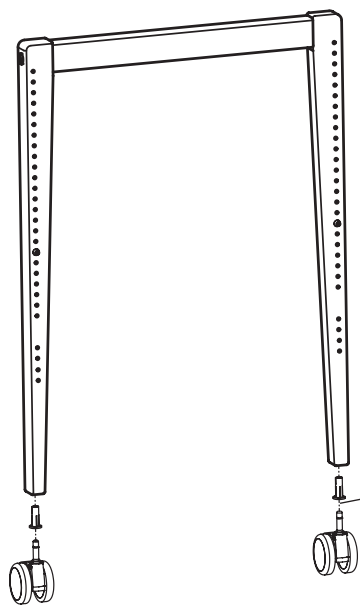
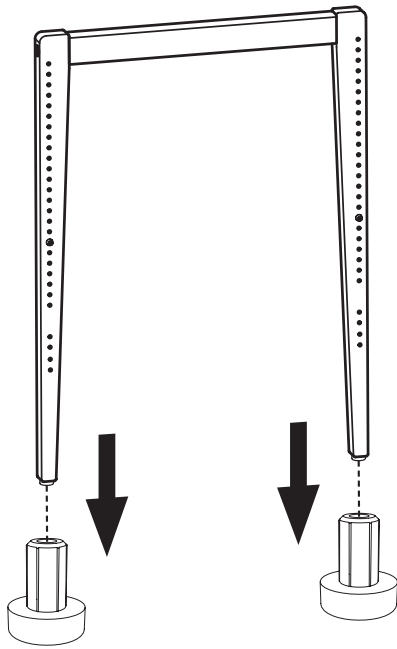
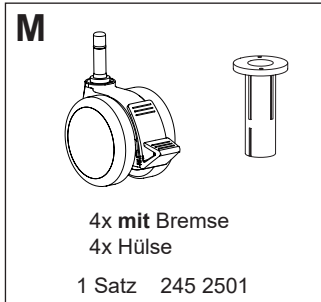




A	B	Z ₁
ø5 x 25 8x	M6 x 70 4x	SW4 1x
681 0351	681 3958	681 3011



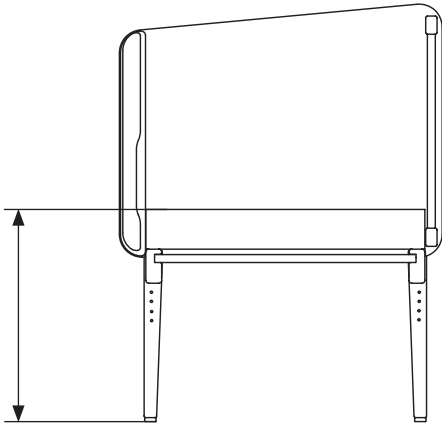
Optional



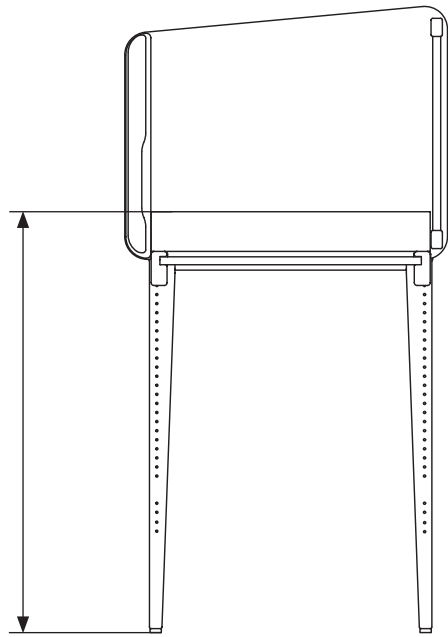
V2



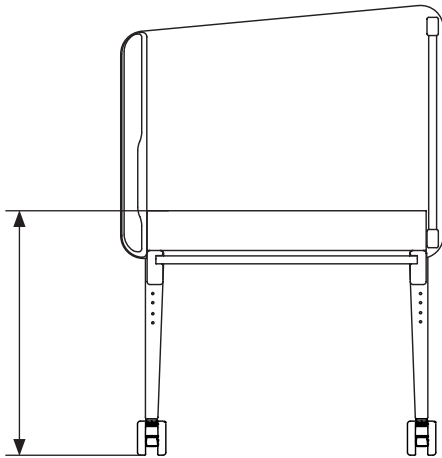
Min: 375 mm



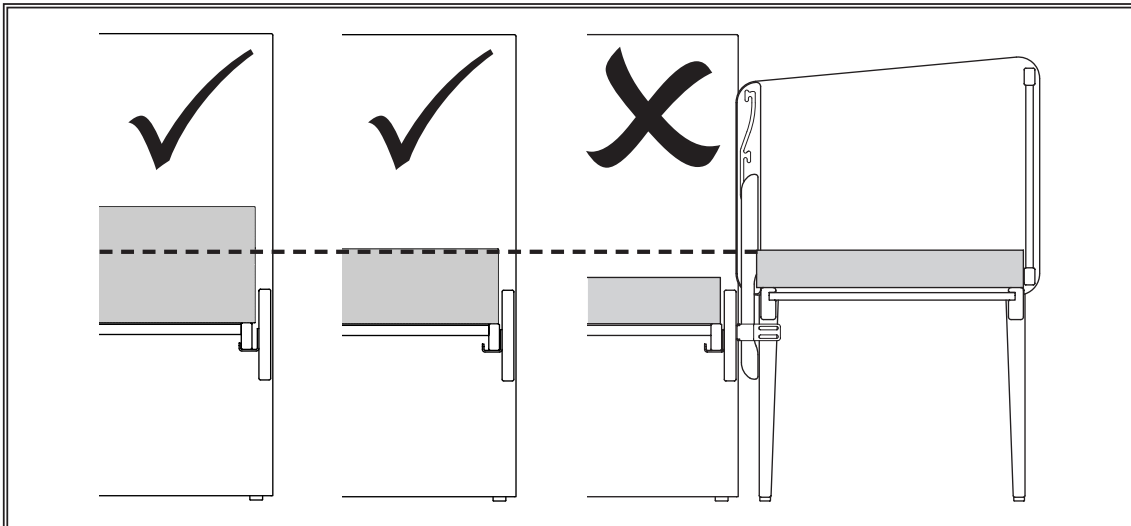
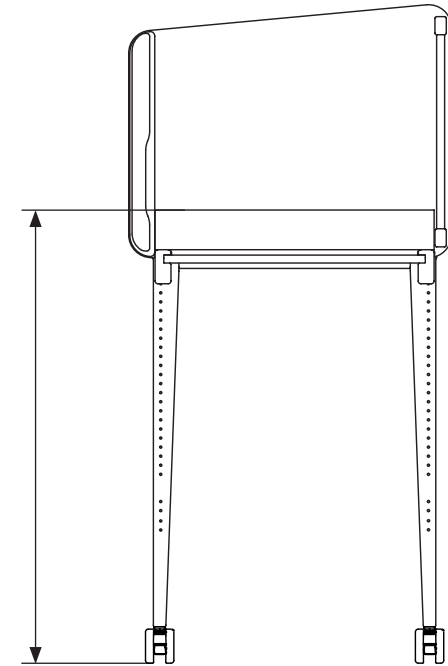
Max: 740 mm

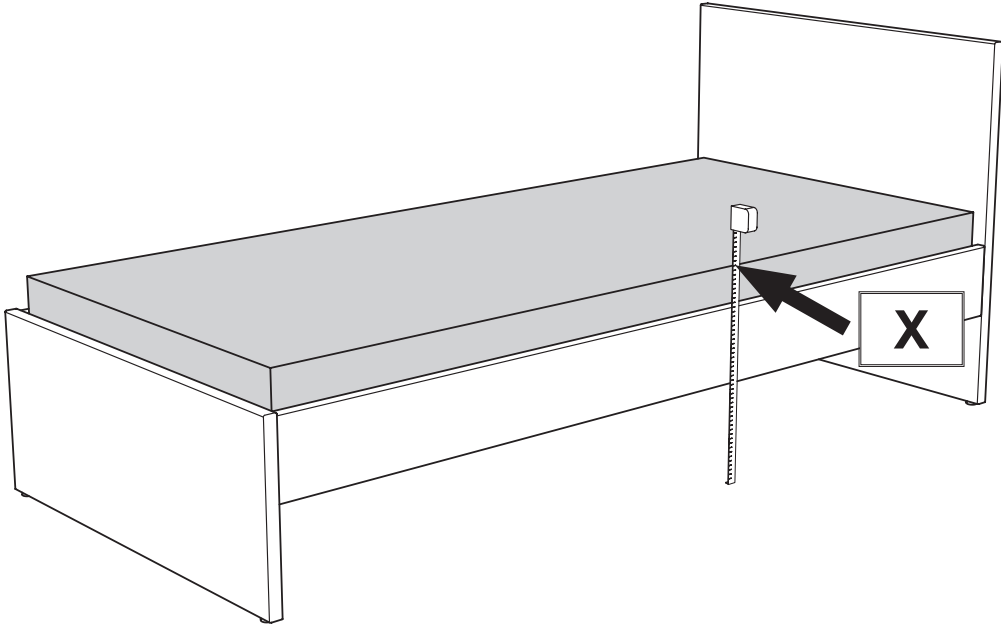


Min: 444 mm



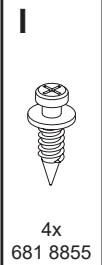
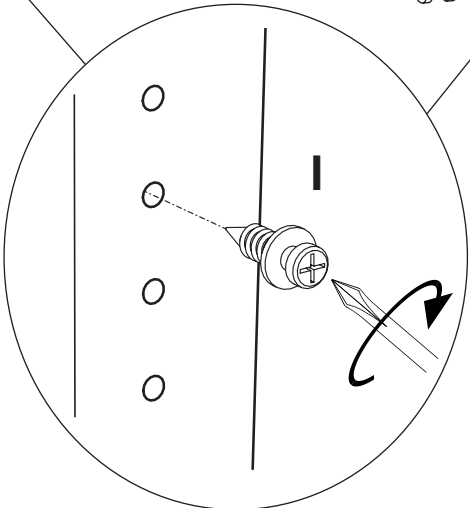
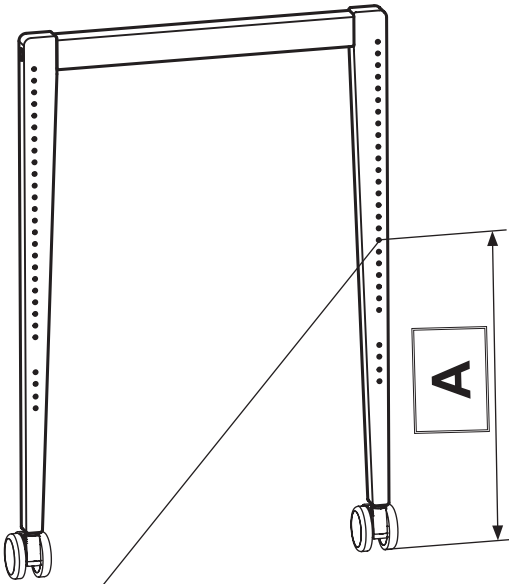
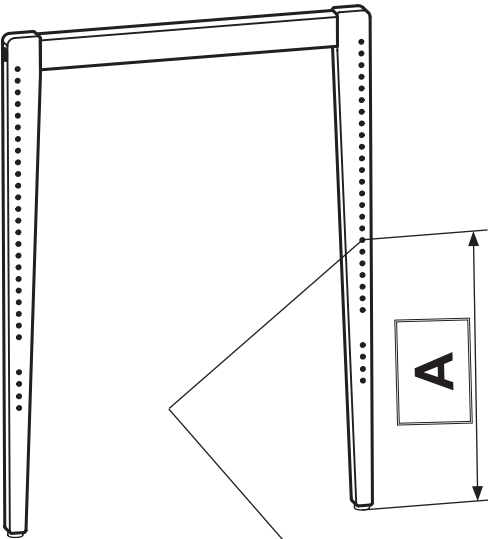
Max: 808 mm

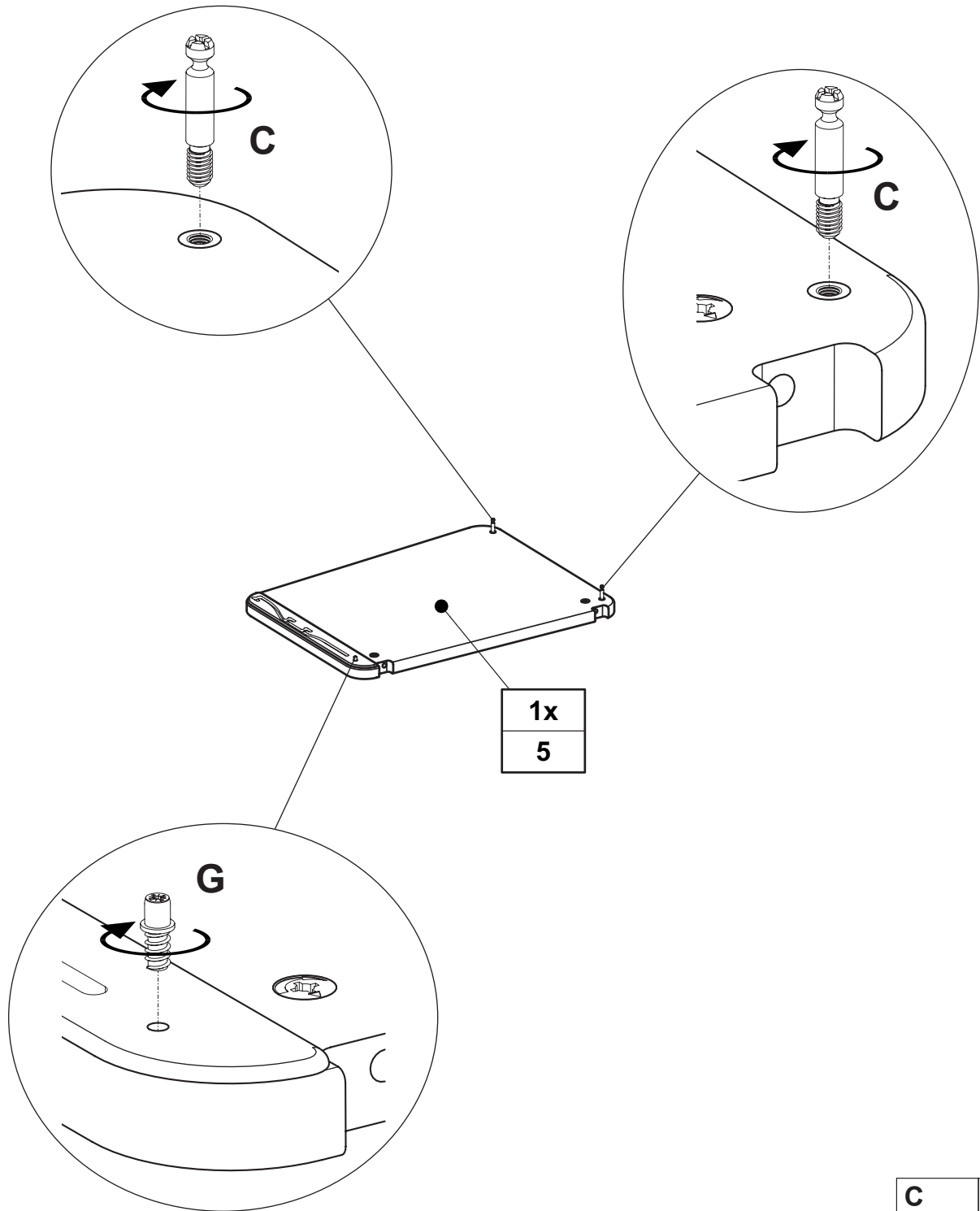


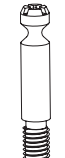
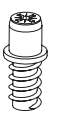


$X - 100\text{mm} = A$

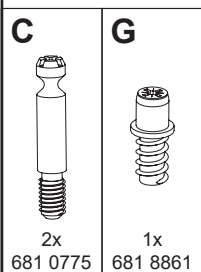
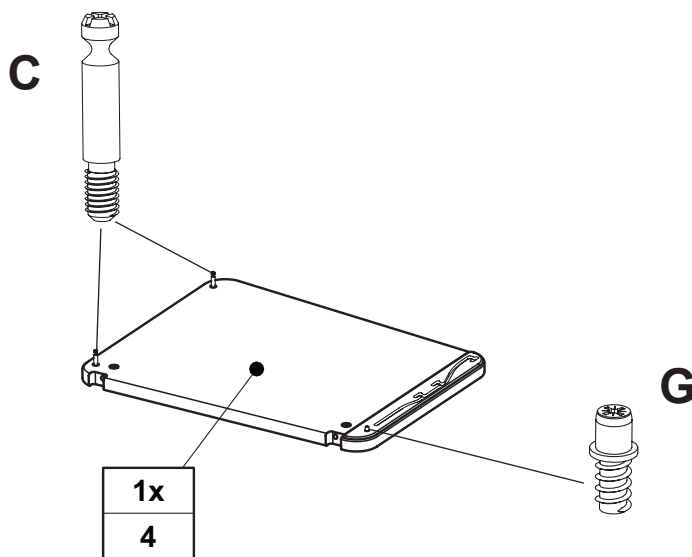
$X - 169\text{mm} = A$



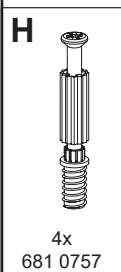
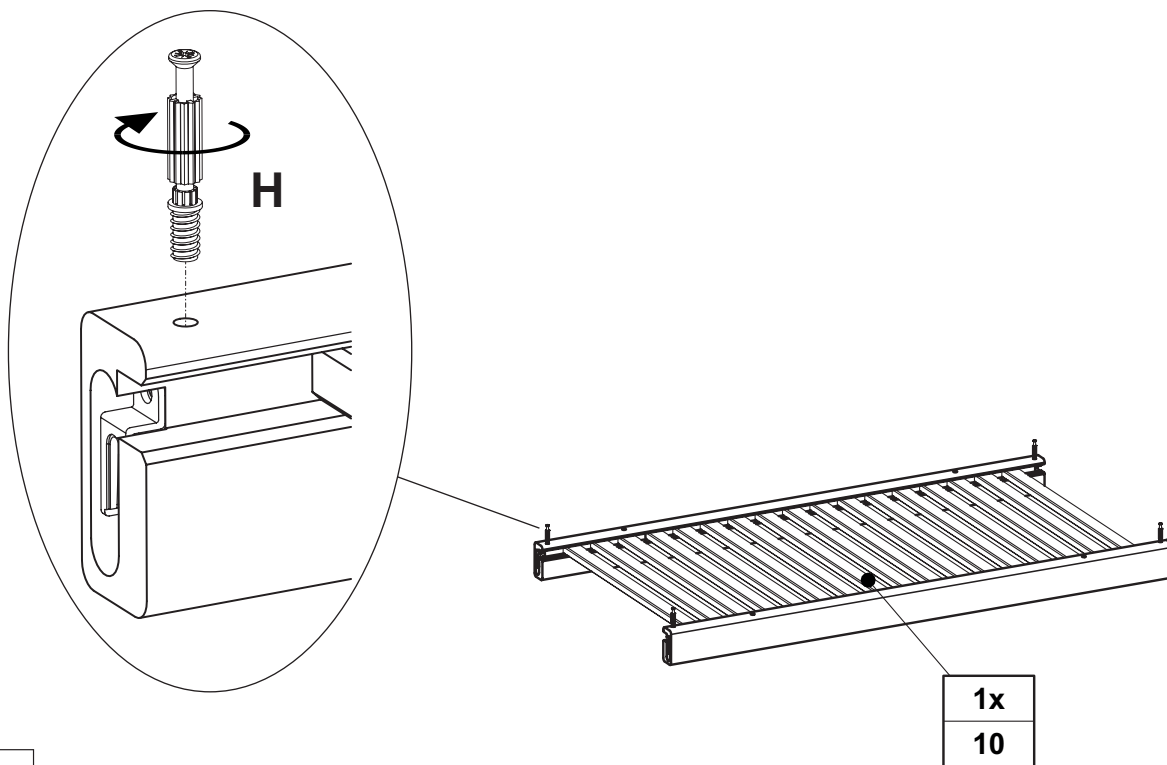


C	G
	
2x 681 0775	1x 681 8861

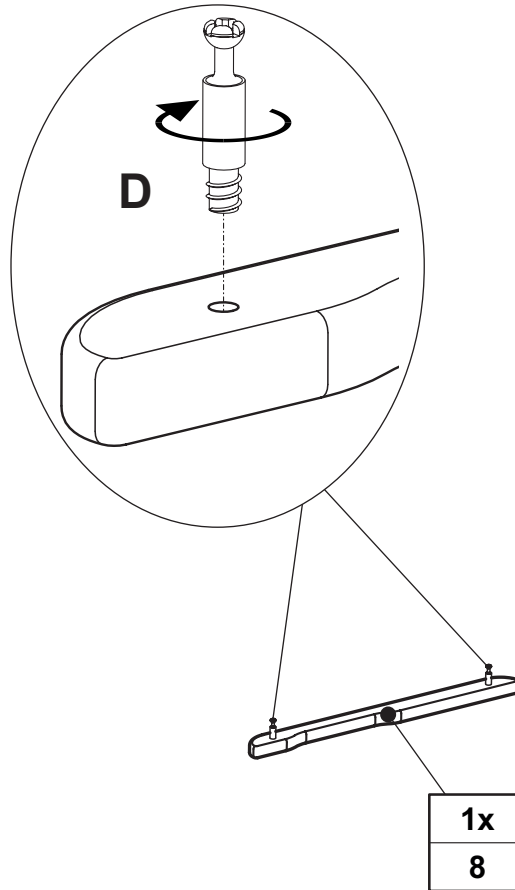
V4



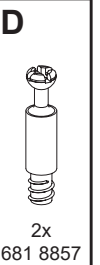
V5



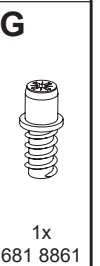
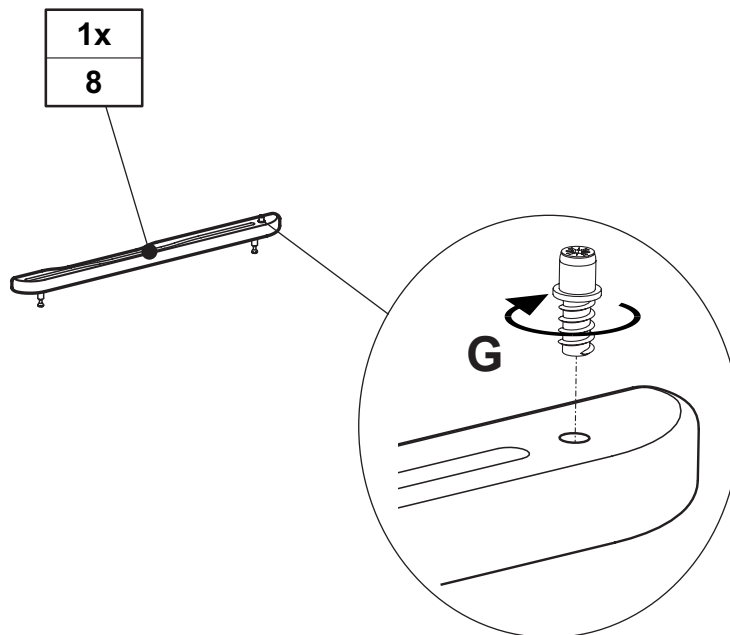
V6



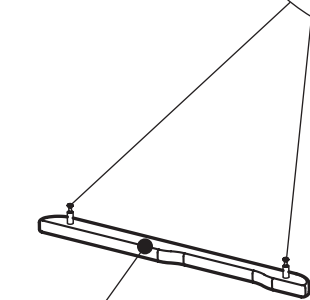
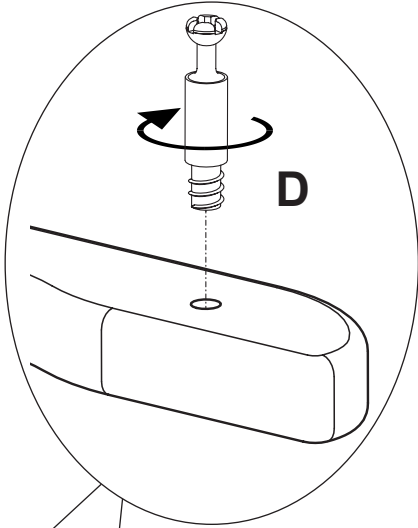
V6.1



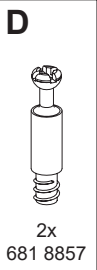
V6.2



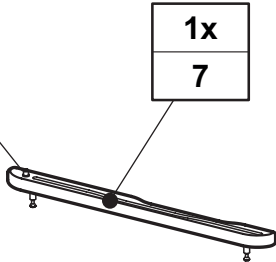
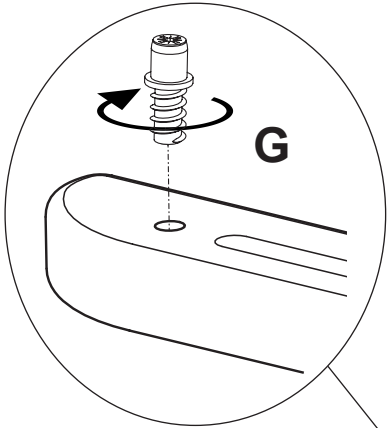
V7.1



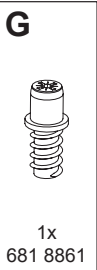
1x
7

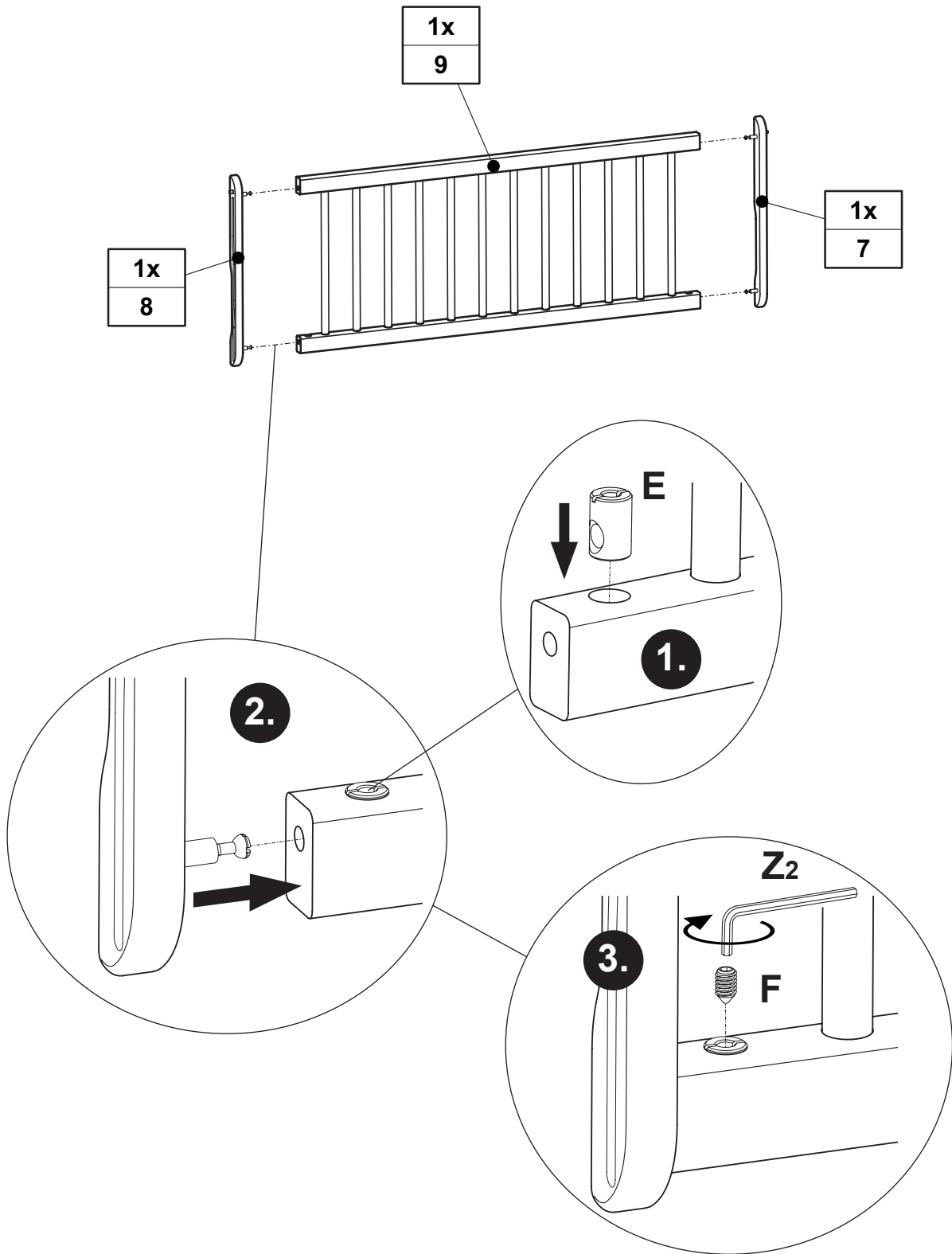


V7.2

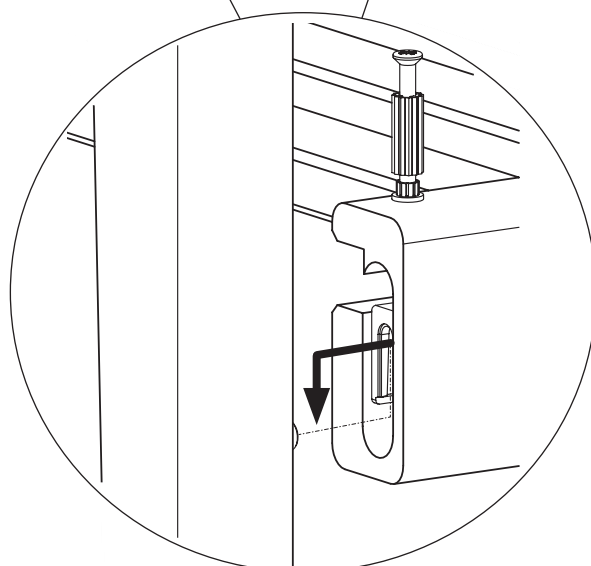
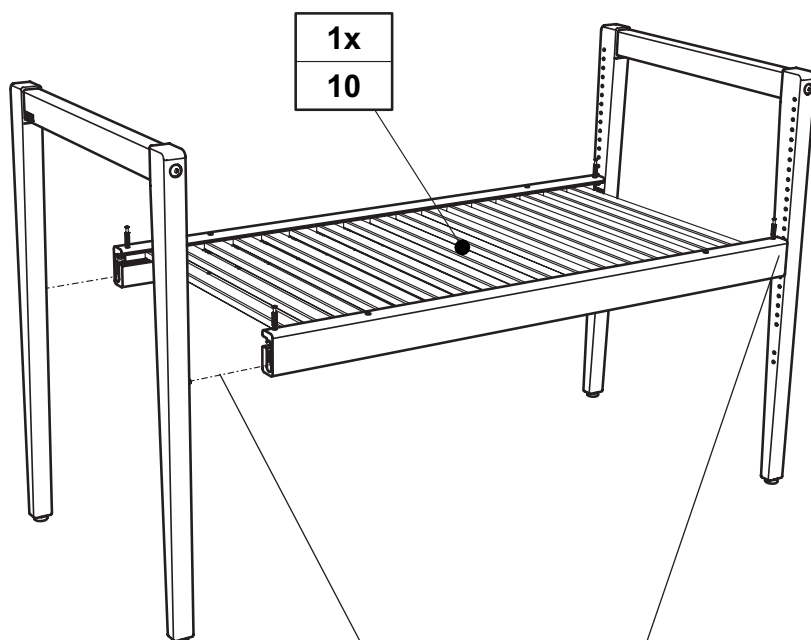


1x
7

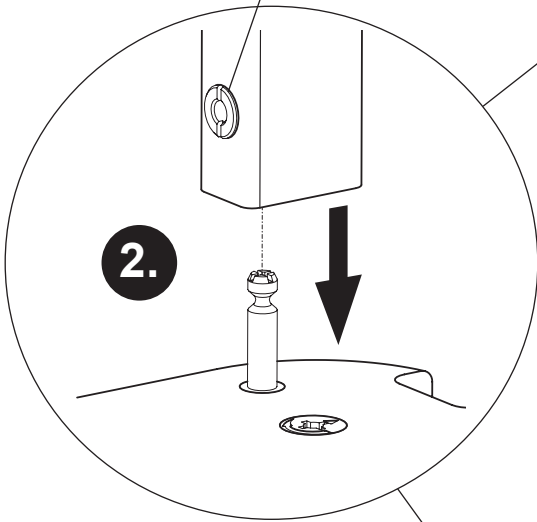
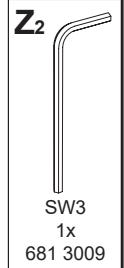
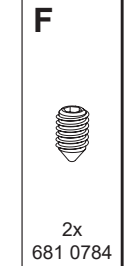
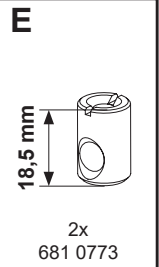
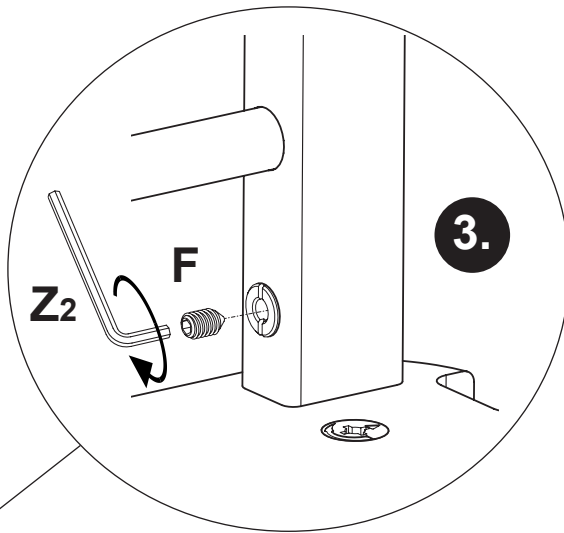
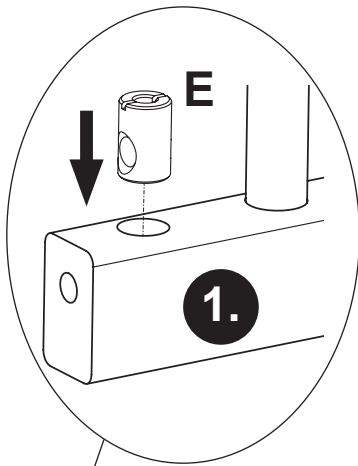




E	F	Z ₂
18,5 mm		
4x 681 0773	4x 681 0784	SW3 1x 681 3009

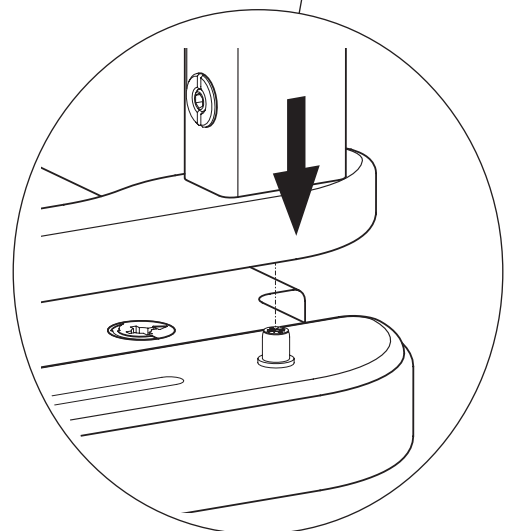
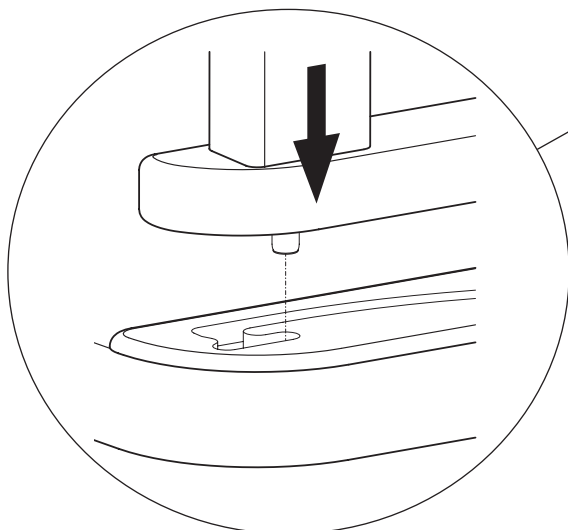


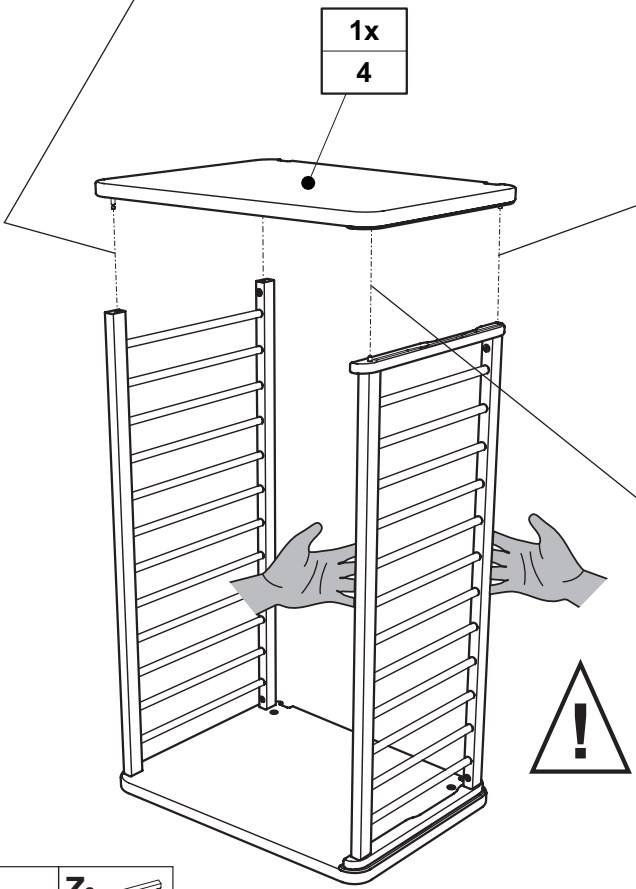
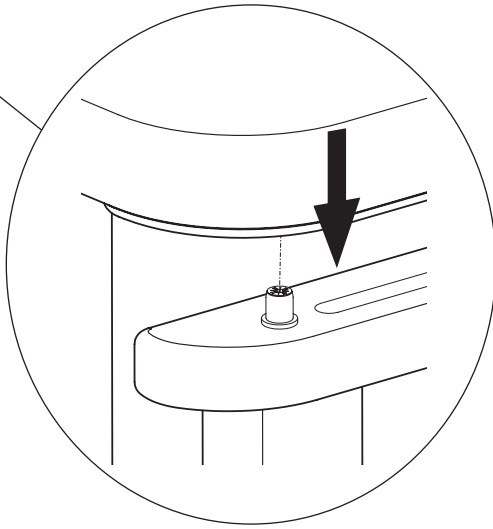
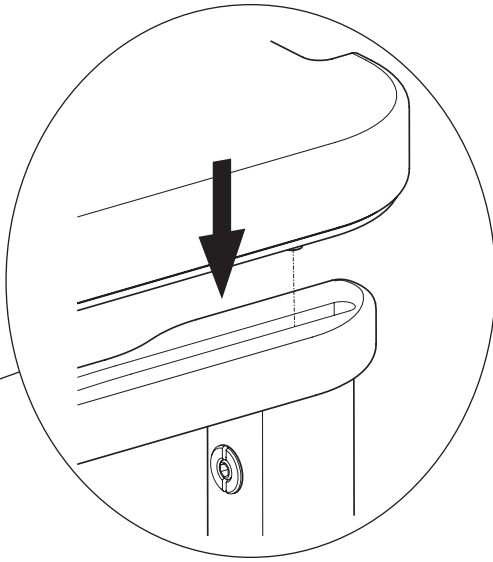
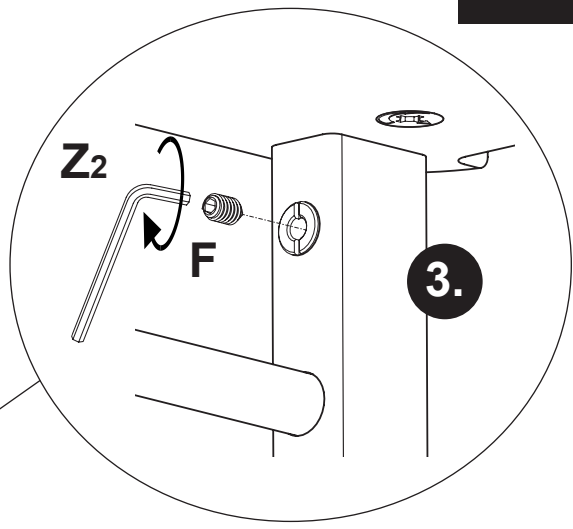
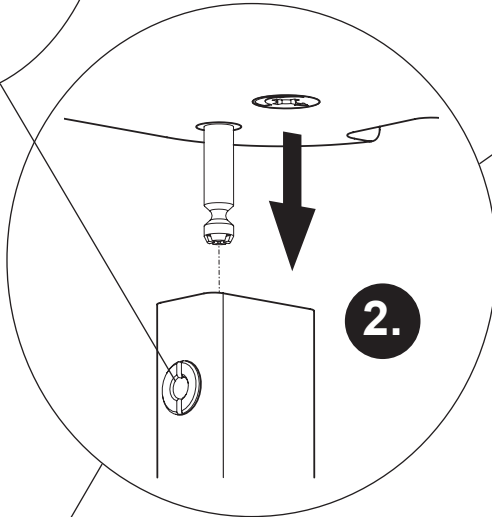
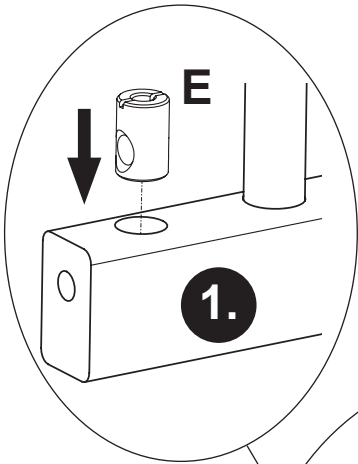
M3

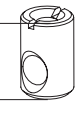




1x
6

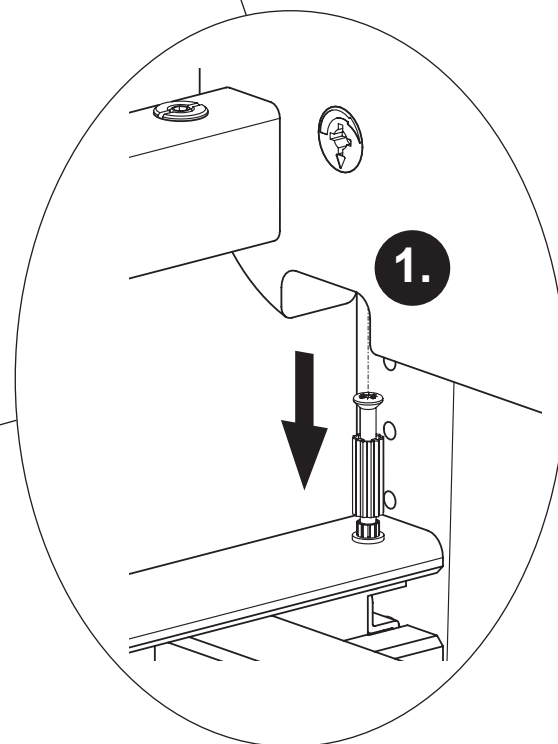
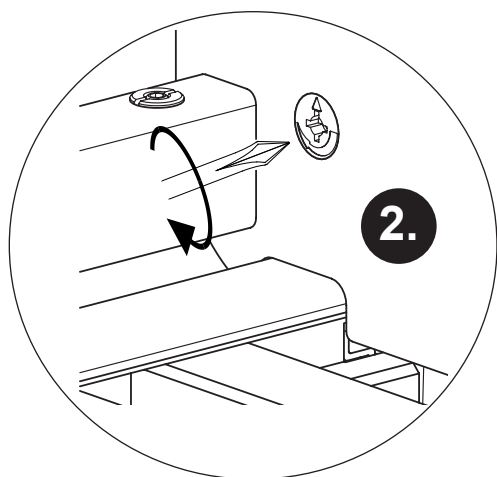
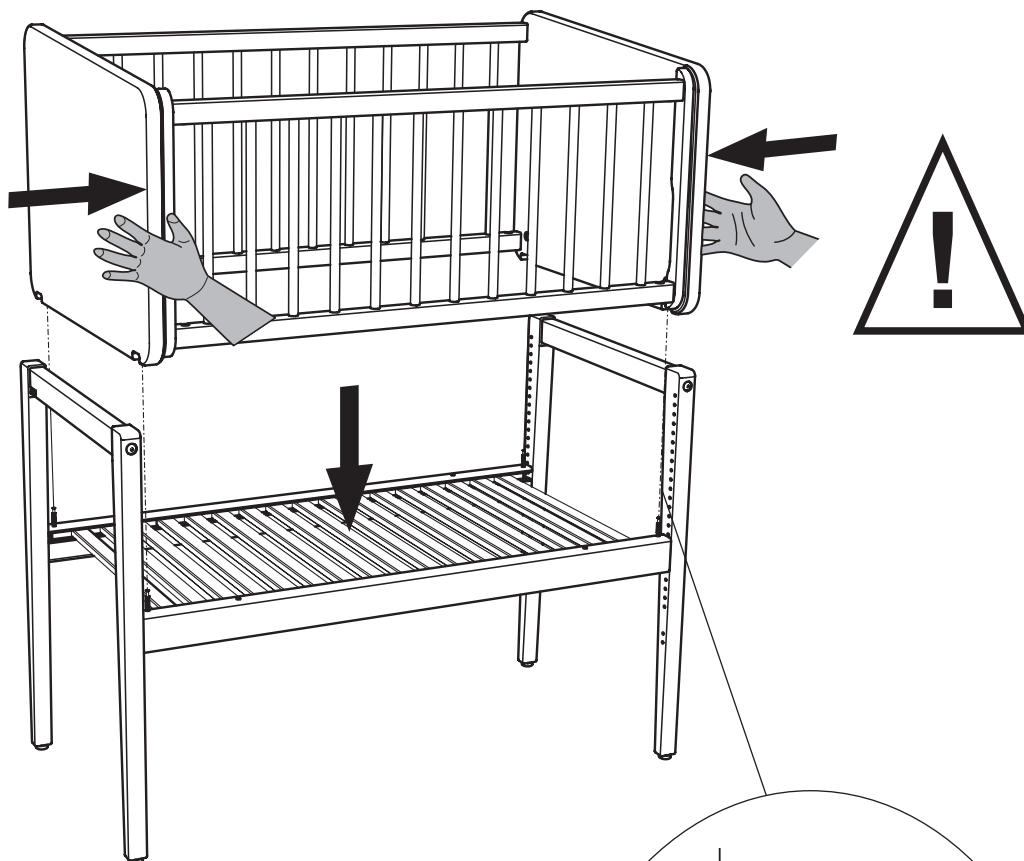
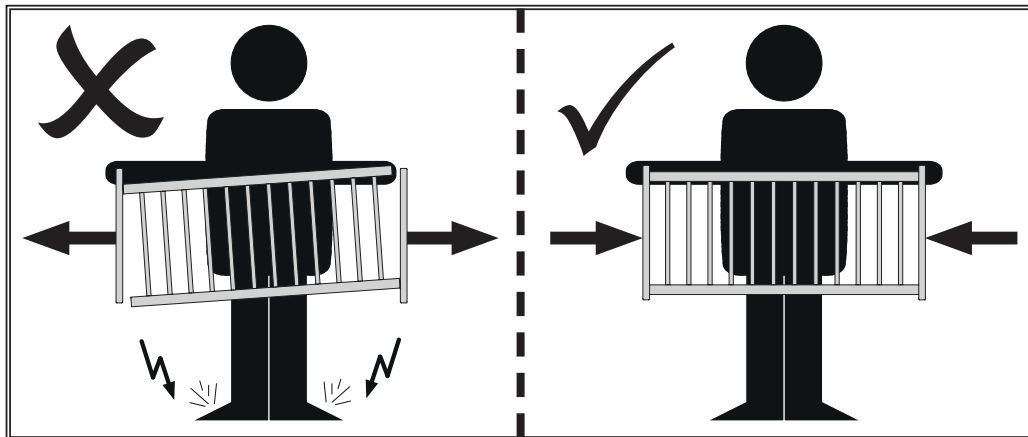
1x
5

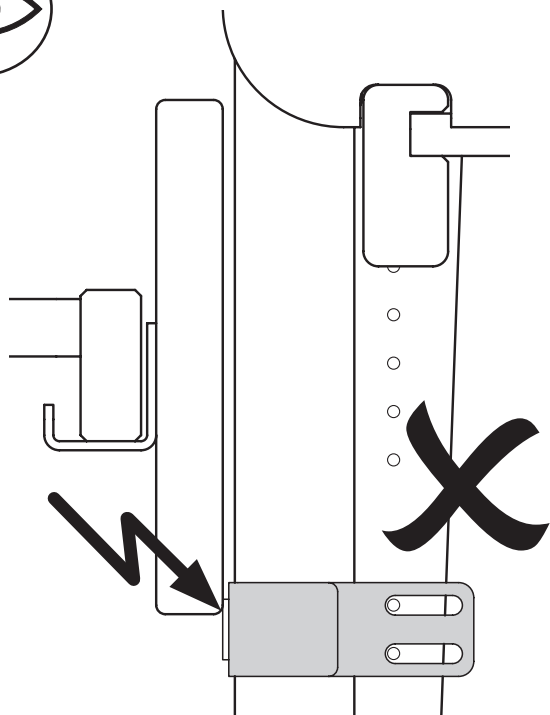
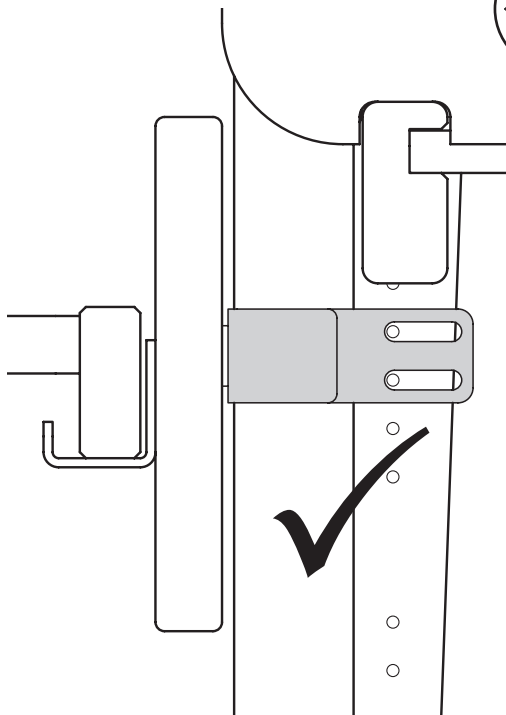
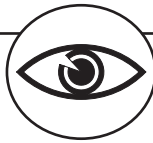
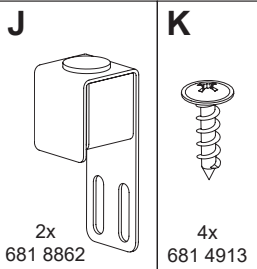
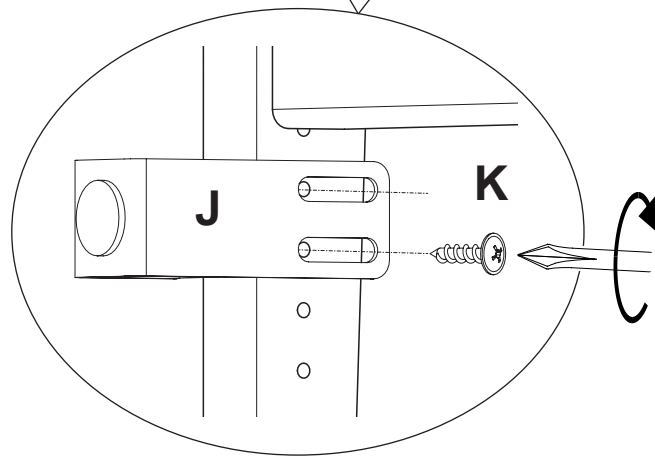
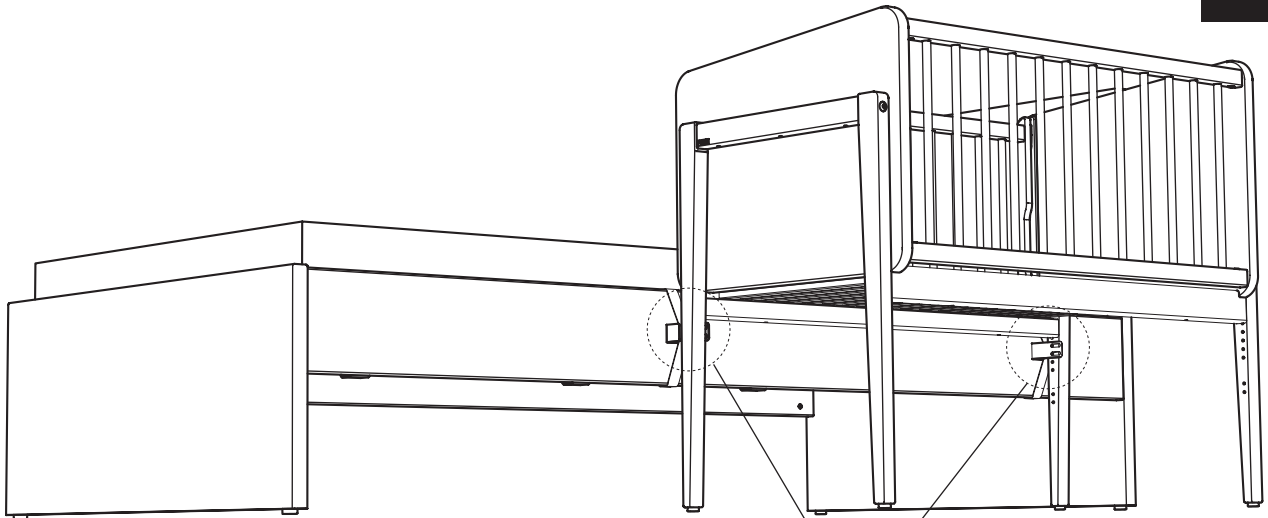




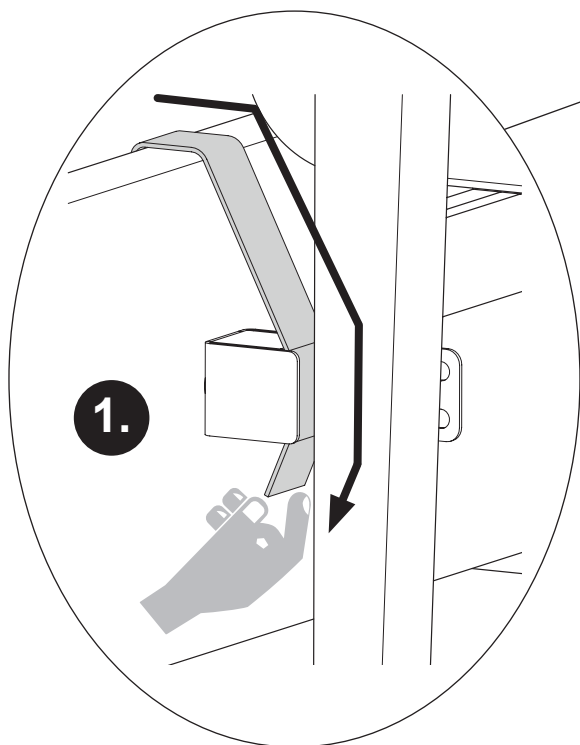
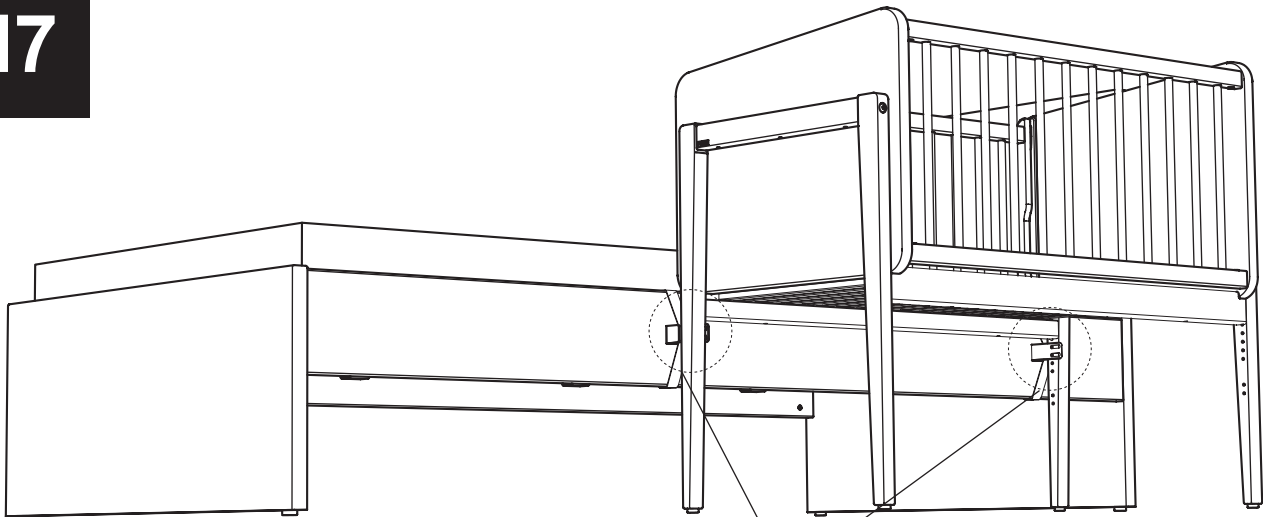
<p>E</p>  <p>18,5 mm</p> <p>2x 681 0773</p>	<p>F</p>  <p>2x 681 0784</p>	<p>Z₂</p>  <p>SW3 1x 681 3009</p>
---	--	--

M5

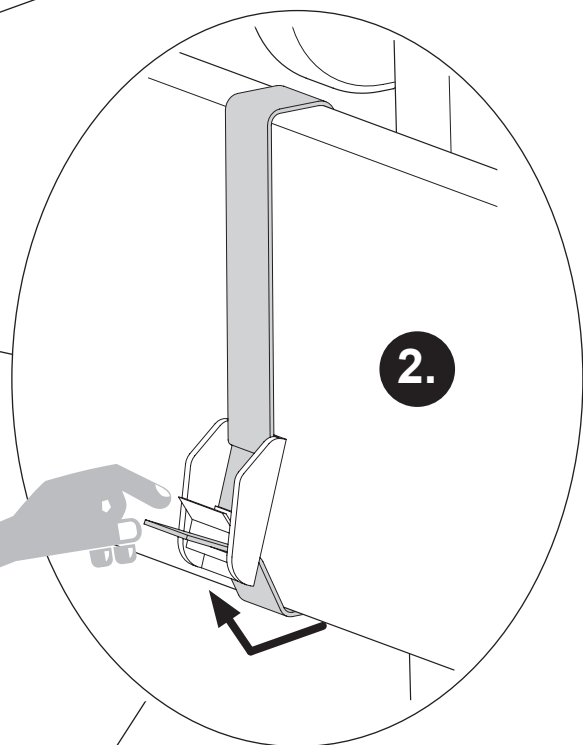




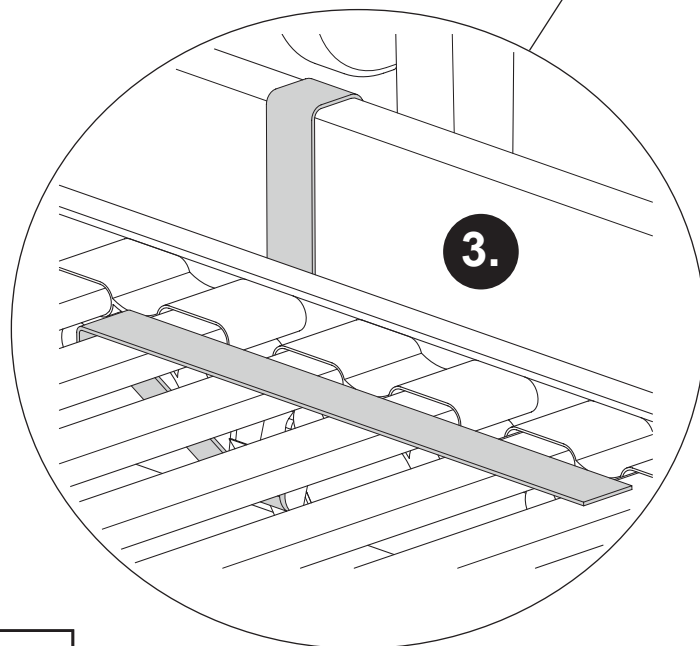
M7



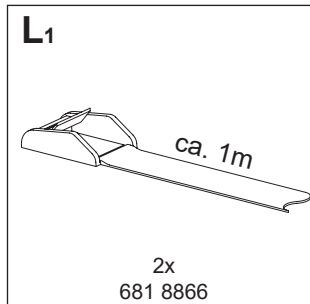
1.



2.



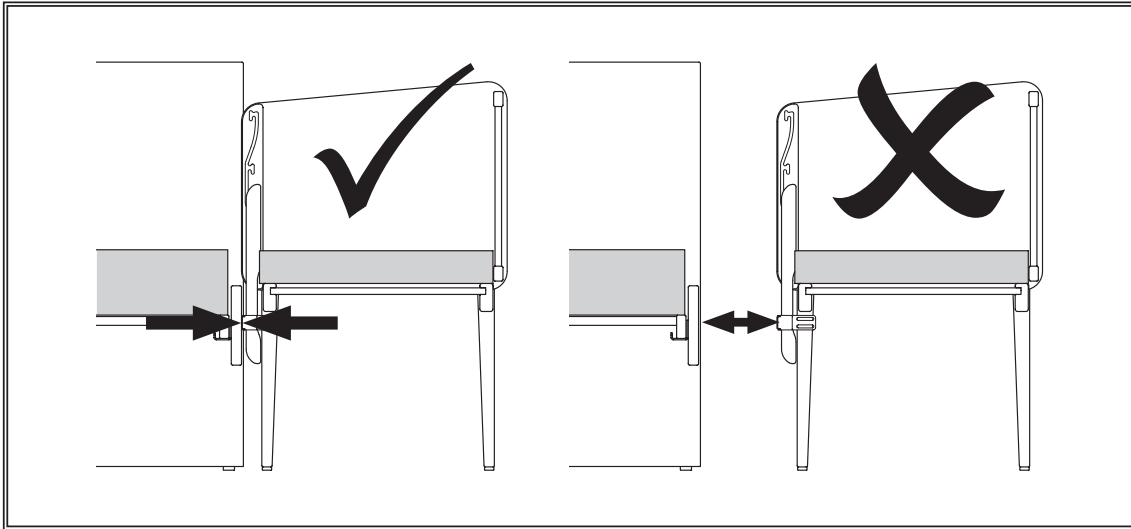
3.



L1

ca. 1m

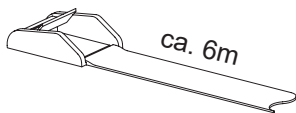
2x
681 8866



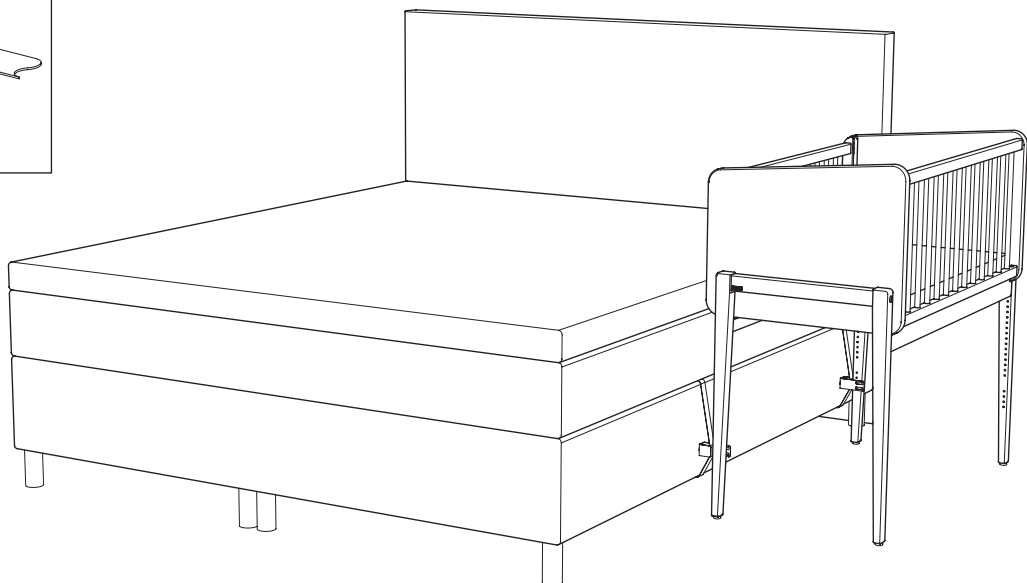
Optional

PK-Nr. 3511

L2



2x
1 Set 245 2501



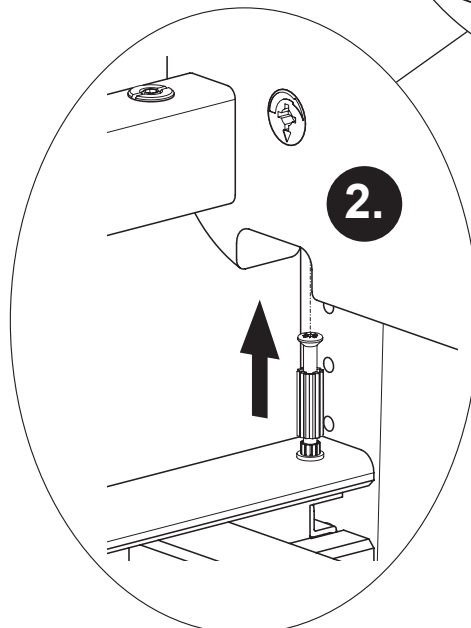
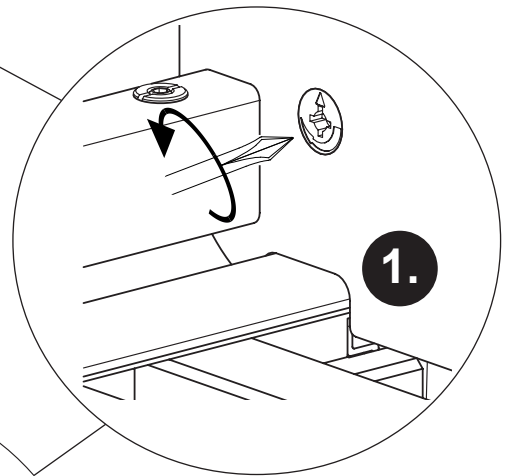
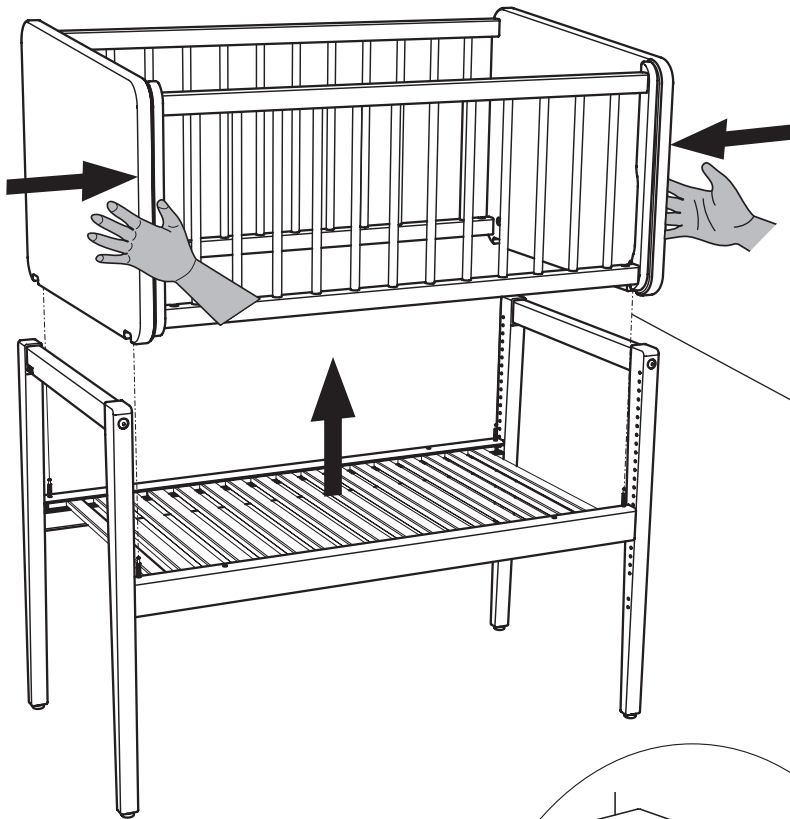
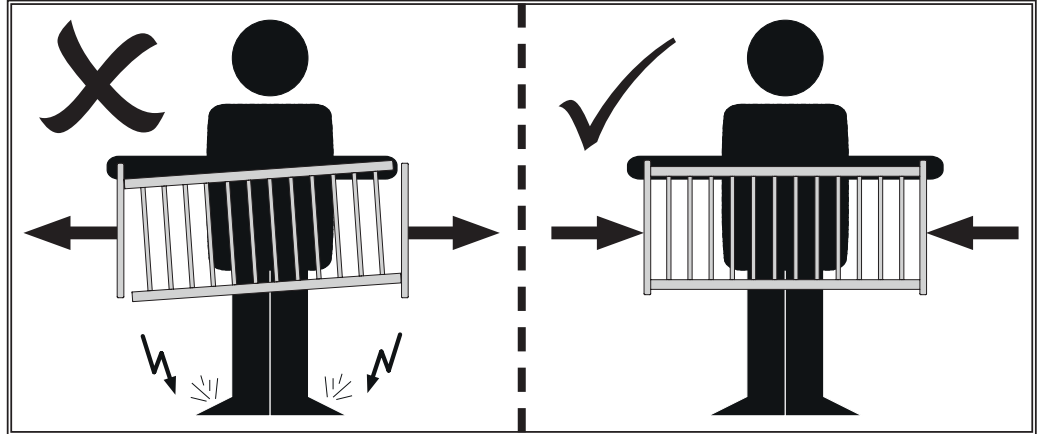
Seite 37 von 40

PK-Nr. 3510 Stand 12/2024

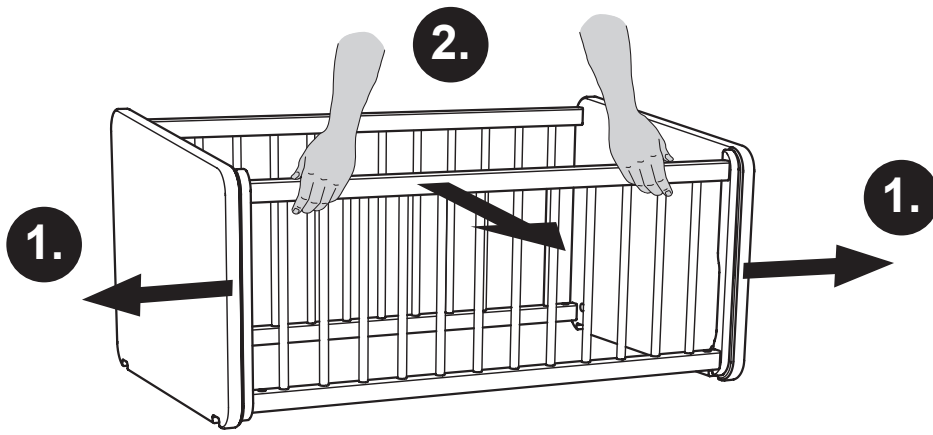
Gebrauchsanleitung Umbau zum Sofa

User instructions for conversion to sofa / Mode d'emploi Transformation en canapé /
Gebruiksaanwijzing ombouw tot sofa / Инструкция по эксплуатации
переоборудование в диван / 改装成沙发的用户说明

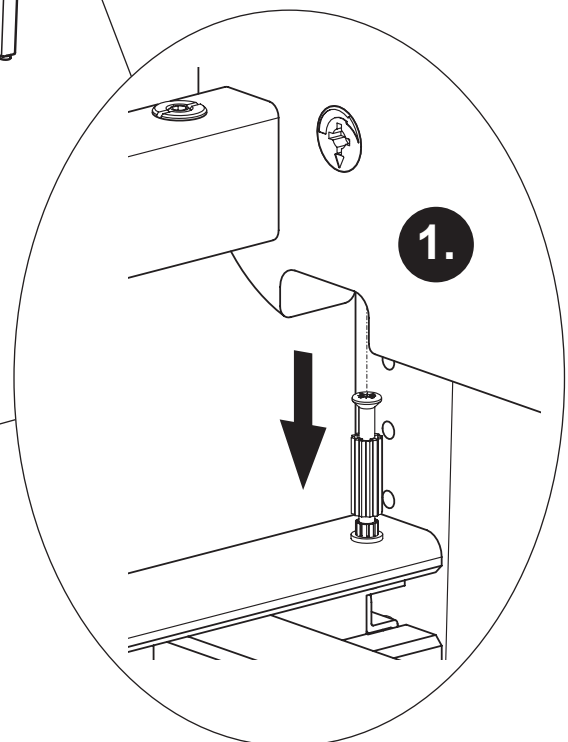
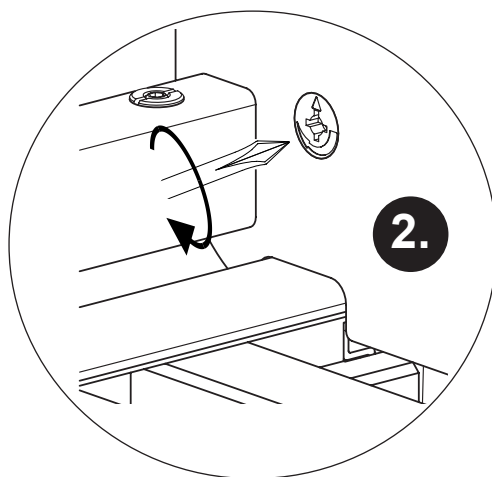
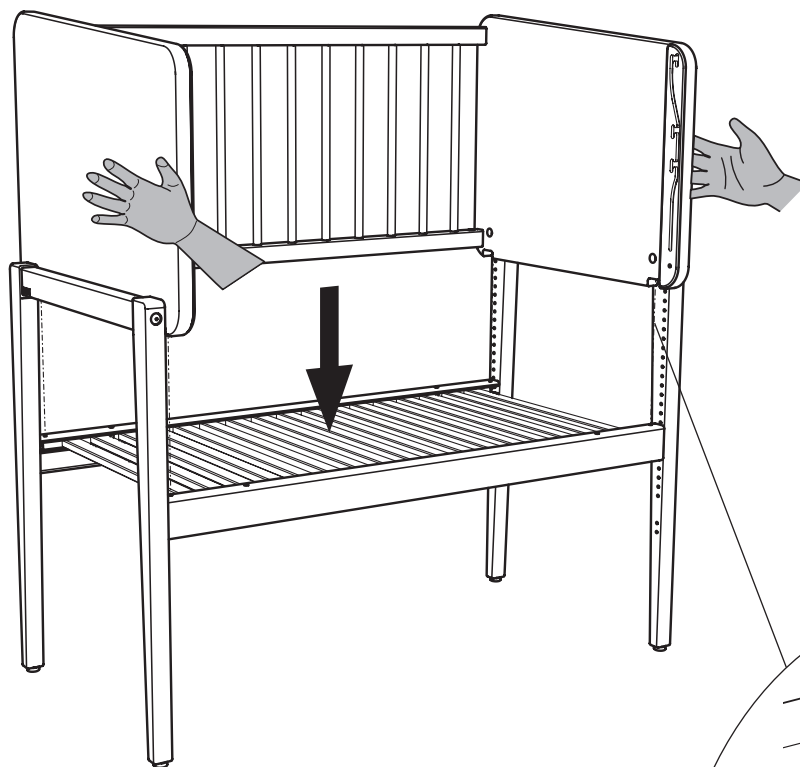
M1



M2

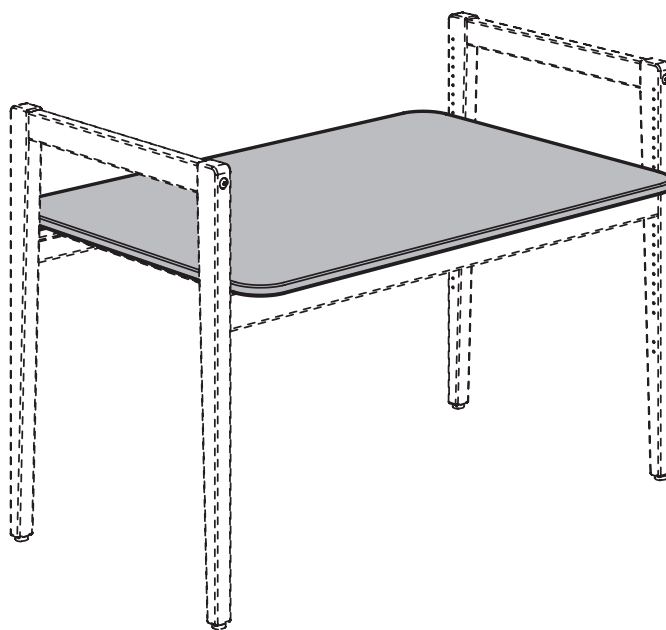


M3



PK-Nr. 3512

Tiny Table
245 3001
245 3002
245 3008



PK-Nr. 3513

Little Serve
245 3501
245 3502
245 3508

